

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

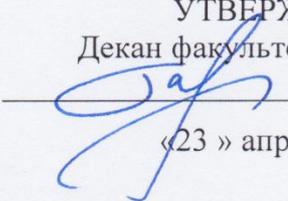
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ИНСТИТУТ АГРОИНЖЕНЕРИИ ФГБОУ ВО ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГАУ

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета ТС в АПК

 С.А. Барышников

«23 » апреля 2020 г.

Кафедра «Социально-гуманитарные дисциплины и русский язык как иностранный»

Рабочая программа дисциплины

Б1.О.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Направление подготовки **35.03.06** **Агроинженерия**

Профиль **Технологическое оборудование для хранения и переработки
сельскохозяйственной продукции**

Уровень высшего образования – бакалавриат

Квалификация – бакалавр

Форма обучения - очная

Челябинск
2020

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС ВО), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации 23.08.2017 г. № 813. Рабочая программа предназначена для подготовки бакалавра по направлению **35.03.06 Агроинженерия, профиль - Технологическое оборудование для хранения и переработки сельскохозяйственной продукции.**

Настоящая рабочая программа дисциплины составлена в рамках основной профессиональной образовательной программы (ОПОП) и учитывает особенности обучения при инклюзивном образовании лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ).

Составитель – ст. преподаватель кафедры
«Социально-гуманитарные дисциплины
и русский язык как иностранный»

Н.А. Ригина

Рабочая программа дисциплины обсуждена на заседании кафедры «Социально-гуманитарные дисциплины и русский язык как иностранный»

« 17 » апреля 2020 г. (протокол № 14).

Зав. кафедрой «Социально-гуманитарные
дисциплины и русский язык как ино-
странный»,
кандидат педагогических наук, доцент

С.А. Чичиланова

Рабочая программа дисциплины одобрена методической комиссией факультета ТС в АПК

« 21 » апреля 2020 г. (протокол № 8).

Председатель методической комиссии
факультета ТС в АПК,
кандидат технических наук, доцент

С.Ю. Попова

Директор Научной библиотеки



Е.Л. Лебедева

СОДЕРЖАНИЕ

| | | |
|------|---|----|
| 1. | Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП | 4 |
| 1.1. | Цель и задачи дисциплины | 4 |
| 1.2. | Компетенции и индикаторы их достижений | 4 |
| 2. | Место дисциплины в структуре ОПОП | 5 |
| 3. | Объем дисциплины и виды учебной работы | 6 |
| 3.1. | Распределение объема дисциплины по видам учебной работы | 6 |
| 3.2. | Распределение учебного времени по разделам и темам | 6 |
| 4. | Структура и содержание дисциплины | 8 |
| 4.1. | Содержание дисциплины | 8 |
| 4.2. | Содержание лекций | 10 |
| 4.3. | Содержание лабораторных занятий | 10 |
| 4.4. | Содержание практических занятий | 11 |
| 4.5. | Виды и содержание самостоятельной работы обучающихся | 12 |
| 5. | Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине | 13 |
| 6. | Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине | 14 |
| 7. | Основная и дополнительная учебная литература, необходимая для освоения дисциплины | 14 |
| 8. | Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимые для освоения дисциплины | 15 |
| 9. | Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины | 15 |
| 10. | Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем | 16 |
| 11. | Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине | 16 |
| | Приложение. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине | 18 |
| | Лист регистрации изменений | 71 |

1. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП

1.1. Цель и задачи дисциплины

Бакалавр по направлению подготовки 35.03.06 Агроинженерия, должен быть подготовлен к решению задач профессиональной деятельности следующих типов: производственно-технологического, проектного.

Цель дисциплины – овладение обучающимися необходимым уровнем общения используя вербальные и невербальные средства взаимодействия в устной и в письменной формах для решения коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной и профессиональной деятельности.

Задачи дисциплины:

- развивать способность логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь; способность адекватно воспринимать и корректно использовать единицы речи на основе знаний о фонетических, грамматических, лексических и стилистических особенностях изучаемого языка;
- формировать готовность к коммуникации на русском и иностранном языках для решения задач в различных областях бытовой, культурной и профессиональной деятельности;
- способствовать овладению навыков практического владения иностранным языком в различных видах речевой деятельности в области бытового, культурного и профессионального общения.

1.2. Компетенции и индикаторы их достижений

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах).

| Код и наименование индикатора достижения компетенции | Формируемые ЗУН | |
|--|-----------------|--|
| ИД-1 УК-4 Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами | знания | Обучающийся должен знать: коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами - (Б1.О.03-3.1) |
| | умения | Обучающийся должен уметь: использовать коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами - (Б1.О.03-У.1) |
| | навыки | Обучающийся должен владеть: навыками использования коммуникативно приемлемых стилей делового общения, вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнерами - (Б1.О.03-Н.1) |
| ИД-2 УК-4 | знания | Обучающийся должен знать: |

| | | |
|---|--------|--|
| Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках | | информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках - (Б1.О.03-3.2) |
| | умения | Обучающийся должен уметь: использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках - (Б1.О.03-У.2) |
| | навыки | Обучающийся должен владеть: навыками использования информационно-коммуникационных технологий при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках - (Б1.О.03-Н.2) |
| ИД-3 УК-4 Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках | знания | Обучающийся должен знать: особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках - (Б1.О.03-3.3) |
| | умения | Обучающийся должен уметь: вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках - (Б1.О.03-У.3) |
| | навыки | Обучающийся должен владеть: навыками ведения деловой переписки, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках - (Б1.О.03-Н.3) |
| ИД-5 УК-4 Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно | знания | Обучающийся должен знать: лексические, грамматические и стилистические особенности перевода профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно - (Б1.О.03-3.4) |
| | умения | Обучающийся должен уметь: выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно - (Б1.О.03-У.4) |
| | навыки | Обучающийся должен владеть: навыками перевода профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно - (Б1.О.03-Н.4) |

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык» относится к обязательной части основной профессиональной образовательной программы бакалавриата.

3. Объем дисциплины и виды учебной работы

Объем дисциплины составляет 7 зачетных единиц (ЗЕТ), 252 академических часа. Дисциплина изучается в 1, 2, 3 семестрах.

3.1. Распределение объема дисциплины по видам учебной работы

| Вид учебной работы | Количество часов |
|--|------------------|
| Контактная работа (всего)* | 92 |
| <i>В том числе:</i> | |
| <i>Лекции (Л)</i> | - |
| <i>Практические занятия (ПЗ)</i> | - |
| <i>Лабораторные занятия (ЛЗ)</i> | 92 |
| Самостоятельная работа обучающихся (СР) | 133 |
| Контроль | 27 |
| Итого | 252 |

3.2. Распределение учебного времени по разделам и темам

| № темы | Наименование раздела и темы | в том числе | | | | | |
|--|--|-------------|-------------------|----|----|----|----------|
| | | Всего часов | контактная работа | | | СР | контроль |
| | | | Л | ЛЗ | ПЗ | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| Раздел 1. Бытовая и учебно-познавательная сферы общения | | | | | | | |
| 1.1. | Я и моя семья. Семейные традиции, уклад жизни. | 10 | - | 4 | - | 6 | x |
| 1.2. | Мой друг. Дружба в жизни человека. Знакомство. | 8 | - | 4 | - | 6 | x |
| 1.3. | Мой рабочий день. Распорядок дня. | 8 | - | 4 | - | 4 | x |
| 1.4. | Мои увлечения. Досуг и развлечения. | 10 | - | 2 | - | 4 | x |
| 1.5. | Дом, жилищные условия. Описание своего дома, своей квартиры. | 8 | - | 4 | - | 6 | x |
| 1.6. | Мой родной город. Мое родное село. Ориентация в городе. | 8 | - | 4 | - | 4 | x |

| | | | | | | | |
|--|--|------------|---|-----------|---|------------|-----------|
| 1.7. | Еда. Едим дома и вне дома. В кафе. В ресторане. | 8 | - | 2 | - | 6 | x |
| 1.8. | Традиционная еда страны изучаемого языка. | 8 | - | 4 | - | 4 | x |
| 1.9. | Магазины. Покупки. | 8 | - | 4 | - | 4 | x |
| 1.10. | В супермаркете. В отделе одежды. | 8 | - | 4 | - | 6 | |
| 1.11. | Высшее образование в России и за рубежом. | 8 | - | 2 | - | 4 | x |
| 1.12. | Мой вуз. Роль высшего образования для развития личности. | 8 | - | 4 | - | 6 | x |
| 1.13. | Научная, культурная и спортивная жизнь студентов. | 8 | - | 4 | - | 6 | x |
| 1.14. | Роль иностранного языка в образовании. | 10 | - | 4 | - | 6 | x |
| 1.15. | Межкультурная коммуникация в современном мире. Общее и различное в странах и национальных культурах. | 8 | - | 2 | - | 6 | x |
| Раздел 2. Социально-культурная и профессиональная сферы общения | | | | | | | |
| 2.1. | Россия. Обычай и традиции. | 10 | - | 4 | - | 6 | x |
| 2.2. | Страна изучаемого языка. Обычай и традиции. | 10 | - | 4 | - | 4 | x |
| 2.3. | Москва. Культура и достопримечательности. | 10 | - | 4 | - | 6 | x |
| 2.4. | Столица страны изучаемого языка. Культура и достопримечательности. | 10 | - | 2 | - | 6 | x |
| 2.5. | Компьютер и его основные функции. Компьютерная грамота. | 10 | - | 4 | - | 5 | x |
| 2.6. | Интернет – глобальная сеть. | 8 | - | 4 | - | 4 | x |
| 2.7. | Избранное направление профессиональной деятельности. | 8 | - | 4 | - | 6 | x |
| 2.8. | Функциональные обязанности различных специалистов данной профессиональной сферы. | 8 | - | 4 | - | 4 | x |
| 2.9. | Выдающиеся личности данной науки. | 9 | - | 2 | - | 6 | x |
| 2.10. | История, современное состояние и перспективы развития изучаемой дисциплины. | 8 | - | 4 | - | 4 | x |
| 2.11. | Личностное развитие и перспективы карьерного роста. | 8 | - | 4 | - | 4 | x |
| | Контроль | 27 | x | x | x | x | 27 |
| | Итого | 252 | - | 92 | - | 133 | 27 |

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Содержание дисциплины

Английский язык

Лексический материал:

- основные значения лексических единиц (слов и словосочетаний) общего и терминологического характера в рамках изучаемой тематики;
- значения лексических единиц (слов и словосочетаний) профессионального характера;
- основные способы словообразования.

Грамматический материал:

- Имя существительное. Образование множественного числа. Исчисляемые и неисчисляемые существительные.
- Имя прилагательное. Образование степеней сравнения.
- Наречие. Наиболее употребительные наречия. Степени сравнения наречий.
- Местоимение. Личные, притяжательные, неопределенные, вопросительные, относительные и указательные местоимения.
- Глагол. Личные формы глагола. Использование глаголов have, be, do, should, would как самостоятельных глаголов. Модальные глаголы.
- Система глагольных времен по группам Indefinite, Continuous, Perfect, Active Voice. Образование Passive Voice.
- Сослагательное наклонение. Типы нереальных условных предложений в английском языке.
- Повелительное наклонение.
- Неличные формы глагола. Герундий. Причастие. Инфинитив.
- Имя числительное. Количественные и порядковые числительные.
- Предлог. Наиболее употребительные предлоги.
- Союз. Наиболее употребительные сочинительные и подчинительные союзы.
- Порядок слов в простом предложении (повествовательном, вопросительном, отрицательном).
- Сложное предложение. Типы придаточных предложений (изъяснительное, определительное, обстоятельственные предложения времени, причины, цели, образа действия).
- Косвенная речь.

Говорение. Аудирование. Чтение. Письмо.

Использование наиболее употребительных лексико-грамматических средств в коммуникативных ситуациях официального и неофициального общения. Понимание диалогической и монологической речи. Формирование навыков аудирования в учебно-познавательной, социально-культурной и профессиональной сферах коммуникации. Работа с текстами на иностранном языке (чтение, понимание содержания, анализ прочитанного материала с целью выделения основной и второстепенной информации) в пределах изучаемой тематики. Развитие навыков письма.

Немецкий язык

Лексический материал:

- Стилистически нейтральная, наиболее употребительная лексика. Базовая терминология по специальности. Логическая сочетаемость слов. Устойчивые выражения.
- Наиболее распространенные формулы-клише (обращение, приветствие, благодарность, извинение).
- Понятие дифференциации лексики по сферам применения. Бытовая, терминологическая, общенаучная, официальная лексика.

Грамматический материал:

-Общая характеристика грамматического строя немецкого языка. Значение порядка слов, преобладание аналитизма.

-Имя существительное.

Смыслоразделительные функции числа и рода и падеже.

Образование мужского, женского, среднего рода и множественного числа.

Наиболее употребительные суффиксы существительных, прилагательных. Субстантивированный инфинитив. Сложные существительные.

-Артикль

Понятие об определенном, и неопределенном артикле. Основные правила употребления артикля, склонение артиклей.

-Имя прилагательное.

Согласование прилагательного с существительным. Место прилагательного в предложении. Употребление в качестве определения, именной части сказуемого. Степени сравнения прилагательных.

-Местоимение.

Личные, притяжательные, указательные, относительные, неопределенно-личные местоимения, безличные местоимения.

-Глагол.

Инфинитивные группы и обороты. Место отрицания.

Система времен немецкого глагола.

Префиксы. Причастие I, II.

Три основные формы глаголов. Наклонения: изъявительное, повелительное, сослагательное. Действительный и страдательный залог. Согласование времен. Управление глаголов.

-Простое и сложное предложения. Простое предложение, простое распространенное предложение.

Члены предложения. Порядок слов в простом, вопросительном, побудительном предложениях.

Порядок слов в главном и придаточном предложениях, особенности.

-Предлоги. Союзы. Употребление предлогов с существительными и именами собственными, с глаголами и местоимениями. Сочинительные, подчинительные союзы.

-Наречие. Числительные.

Степени сравнения наречий. Местоименные наречия. Количественные и порядковые числительные.

-Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении.

Основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.

Говорение. Аудирование. Чтение. Письмо.

Использование наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения.

Основы публичной речи.

Подготовка устного общения, доклада.

Понимание диалогической и монологической речи.

Формирование навыков аудирования в сфере бытовой и профессиональной коммуникации.

Виды текстов. Понятие о несложных прагматических текстах, текстах по широкому и узкому профилю специальности.

Основные виды речевых произведений.

Формирование навыков письма.

Понятие об основных видах речевых произведений: аннотации, реферате, тезисах, сообщении, частном письме, деловом письме.

Написание биографии, мотивационного письма.

Особенности немецкой пунктуации.

4.2. Содержание лекций

Лекции не предусмотрены учебным планом.

4.3. Содержание лабораторных занятий

| № п/п | Наименование лабораторных занятий | Количество часов |
|-------|--|------------------|
| 1. | О себе. Взаимоотношения в семье. Звуковая система языка. Особенности звуковой системы. | 2 |
| 2. | Описание своей семьи, семейных традиций. Множественное число имени существительного. | 2 |
| 3. | Мой друг. Дружба в жизни человека. Артикли. | 2 |
| 4. | Мой рабочий день. Распорядок дня. Образование степеней сравнения прилагательных. | 2 |
| 5. | Мои увлечения. Досуг и развлечения. Местоимения. | 2 |
| 6. | Дом, жилищные условия. Описание своего дома, своей квартиры. Конструкции и предлоги для описания местоположения. | 2 |
| 7. | Мой родной город. Мое родное село. Система глагольных времен. Действительный залог. | 2 |
| 8. | Ориентация в городе. Система глагольных времен. Действительный залог. | 2 |
| 9. | Едим дома и вне дома. Общие, специальные, альтернативные и разделительные вопросы. | 2 |
| 10. | Традиционная русская еда. Модальные глаголы. | 2 |
| 11. | Традиционная еда страны изучаемого языка. Модальные глаголы и их эквиваленты. | 2 |
| 12. | В магазине (в супермаркете, в отделе одежды). Предлоги, союзы. Наиболее употребляемые суффиксы. | 2 |
| 13. | В кафе. В ресторане. Повторение грамматики. | 2 |
| 14. | Роль высшего образования для развития личности. Уровни высшего образования. Исчисляемые и неисчисляемые существительные. | 2 |
| 15. | Высшее образование в России и за рубежом. Степени сравнения наречий. | 2 |
| 16. | Мой вуз. Роль высшего образования для развития личности. Местоимение. | 2 |
| 17. | Научная, культурная и спортивная жизнь студентов. Сообщение о своей студенческой жизни. Модальные глаголы. | 2 |
| 18. | Роль иностранного языка в образовании. Эквиваленты модальных глаголов. | 2 |
| 19. | Особенности учебного процесса в разных странах. Система глагольных времен. Действительный залог. | 4 |
| 20. | Межкультурная коммуникация в современном мире. Система глагольных времен. Действительный залог. | 2 |
| 21. | Россия. Обычай и традиции. Неправильные глаголы. | 2 |
| 22. | Страна изучаемого языка. Обычай и традиции. Неправильные глаголы. | 2 |
| 23. | Москва. Культура и достопримечательности. Повторение времен. | 2 |

| | | |
|-----|--|-----------|
| 24. | Столица страны изучаемого языка. Культура и достопримечательности. Количественные и порядковые числительные. | 2 |
| 25. | Конкурсы, гранты, стипендии для студентов в России и за рубежом. Наиболее употребительные предлоги. | 2 |
| 26. | Современные языки международного общения. Наиболее употребительные сочинительные и подчинительные союзы. | 2 |
| 27. | Различия вариантов иностранного языка. Страдательный залог. | 2 |
| 28. | Жизнь современного человека в разных странах. Уровень жизни. Система глагольных времен. Страдательный залог. | 2 |
| 29. | Законы общества. Система глагольных времен. Страдательный залог. | 2 |
| 30. | Урбанизация: преимущества и недостатки. Страдательный залог: вопросительные и отрицательные предложения. | 2 |
| 31. | Компьютер и его основные функции. Страдательный залог: повторение. Словообразование. | 2 |
| 32. | Компьютерная грамота. Наиболее употребительные сочинительные и подчинительные союзы. | 2 |
| 33. | Интернет – глобальная сеть. Сложное предложение. | 2 |
| 34. | Преимущества и недостатки интернета. Сложное предложение. Типы придаточных предложений. | 2 |
| 35. | Избранное направление профессиональной деятельности. Придаточные предложения. | 2 |
| 36. | История, современное состояние и перспективы развития изучаемой дисциплины. Инфинитив. | 4 |
| 37. | Функциональные обязанности / Квалификационные требования. Причастие. | 2 |
| 38. | Перспективы карьерного роста / Возможности личностного развития. Герундий. | 2 |
| 39. | Собеседование при приеме на работу. Повторение грамматики. | 2 |
| 40. | Научно-популярные тексты по направлению подготовки. Косвенная речь. | 4 |
| 41. | Личностное развитие и перспективы карьерного роста. Косвенная речь. | 2 |
| 42. | Сообщение о выдающихся деятелях науки в профессиональной сфере. Повторение грамматики. | 4 |
| | Итого: | 92 |

4.4. Содержание практических занятий

Практические занятия не предусмотрены учебным планом

4.5. Виды и содержание самостоятельной работы обучающихся

4.5.1. Виды самостоятельной работы обучающихся

| Виды самостоятельной работы обучающихся | Количество часов |
|---|------------------|
| Подготовка к лабораторным занятиям | 70 |
| Самостоятельное изучение отдельных тем и вопросов | 54 |
| Подготовка к зачету | 9 |
| Итого | 133 |

4.5.2. Содержание самостоятельной работы обучающихся

| № п/п | Наименование тем и вопросов | Количество часов |
|-------|---|------------------|
| 1. | Роль семьи в жизни человека. Планирование семейной жизни. | 6 |
| 2. | Семейные традиции в других странах. Семейные традиции в моей семье. | 6 |
| 3. | Дружба в жизни человека. Проведение досуга с друзьями. | 6 |
| 4. | Распорядок дня в учебное время. Распорядок дня в каникулы. | 6 |
| 5. | Хобби. Хобби моего друга. Досуг и развлечения. | 6 |
| 6. | Моя квартира. Современные удобства в доме, в квартире. | 6 |
| 7. | Аренда квартиры. Сдача квартиры в аренду. | 6 |
| 8. | О вкусах не спорят. Еда дома и вне дома. | 6 |
| 9. | Кухни народов мира. Мои предпочтения. | 6 |
| 10. | Достопримечательности моего города. | 6 |
| 11. | Типы жилищ, досуг и работа людей в городе и деревне. Социальные программы получения доступного жилья. | 6 |
| 12. | Облик города / деревни в различных странах мира. | 6 |
| 13. | Высшее образование для развития личности. Преимущества моего вуза. | 6 |
| 14. | Роль иностранного языка в межкультурной коммуникации. | 6 |
| 15. | Особенности межкультурной коммуникации в современном мире. | 6 |
| 16. | Интернет-ресурсы. Мультимедийные ресурсы. | 6 |
| 17. | Квалификационные требования к специалистам в избранной сфере профессиональной деятельности в России и за рубежом. | 6 |
| 18. | Личностное развитие и перспективы карьерного роста. | 6 |
| 19. | Современное состояние и перспективы развития избранной сферы профессиональной деятельности. | 7 |
| 20. | Научно-популярные тексты по направлению подготовки. | 6 |
| 21. | Составление деловых писем различных типов. | 6 |
| 22. | Сообщение о перспективах развития отрасли. | 6 |
| | Итого: | 133 |

5. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Учебно-методические разработки имеются в Научной библиотеке ФГБОУ ВО Южно-Уральский ГАУ:

Английский язык

1. Практическая грамматика английского языка [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие по повышению уровня межкультурной профессионально-коммуникативной компетенции и активизации самостоятельной познавательной деятельности студентов, магистрантов и аспирантов очной и заочной форм обучения / сост.: Л. П. Малятова, И. Ю. Новикова; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии . - Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2017. - 80 с. - Доступ из локальной сети: <http://nb.sursau.ru:8080/localdocs/lang/62.pdf>
2. Методические указания по активации самостоятельной деятельности студентов, начинающих изучение английского языка [Электронный ресурс] : для студентов I и II курсов / сост.: Л. С. Кравченко, Л. П. Малятова ; Южно-Уральский ГАУ .- Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2017. - 20 с. Модуль I. Режим доступа: <http://nb.sursau.ru:8080/localdocs/lang/55.pdf>
3. Методические указания по активации самостоятельной деятельности студентов, начинающих изучение английского языка [Электронный ресурс] : для студентов I и II курсов / сост.: Л. С. Кравченко, Л. П. Малятова ; Южно-Уральский ГАУ .- Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2017. - 22 с. Модуль II. Режим доступа: <http://nb.sursau.ru:8080/localdocs/lang/56.pdf>
4. Методические указания по активации самостоятельной деятельности студентов, начинающих изучение английского языка [Электронный ресурс] : для студентов I и II курсов / сост.: Л. С. Кравченко, Л. П. Малятова ; Южно-Уральский ГАУ .- Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2017. - 20 с. Модуль III. Режим доступа: <http://nb.sursau.ru:8080/localdocs/lang/57.pdf>
5. Методические указания по активации самостоятельной деятельности студентов, начинающих изучение английского языка [Электронный ресурс] : для студентов I и II курсов / сост.: Л. С. Кравченко, Л. П. Малятова ; Южно-Уральский ГАУ .- Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2017. - 19 с. Модуль IV. Режим доступа: <http://nb.sursau.ru:8080/localdocs/lang/58.pdf>
6. Методические указания по активации самостоятельной деятельности студентов, начинающих изучение английского языка [Электронный ресурс] : для студентов I и II курсов / сост.: Л. С. Кравченко, Л. П. Малятова ; Южно-Уральский ГАУ .- Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2017. - 25 с. Модуль V. Режим доступа: <http://nb.sursau.ru:8080/localdocs/lang/59.pdf>

Немецкий язык

1. Немецкий язык для технических вузов [Электронный ресурс]: учеб.-метод. пособие по повышению уровня межкультурной профессионально-коммуникативной компетенции и активизации самостоятельной деятельности студентов и магистрантов дневной и заочной форм обучения в процессе работы со спецтекстами / сост.: Т. А. Пономарева, Н. А. Ригина; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии - Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2017 - 99 с. - Доступ из локальной сети: <http://nb.sursau.ru:8080/localdocs/lang/61.pdf>
2. Тесты по немецкому языку [Электронный ресурс]: для студентов неязыкового вуза / сост. О. О. Насонова, Т. А. Пономарева, Н. А. Ригина; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии - Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2016 - 143 с. - Доступ из локальной сети: <http://nb.sursau.ru:8080/localdocs/lang/36.pdf>

6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Для установления соответствия уровня подготовки обучающихся требованиям ФГОС ВО разработан фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине. Фонд оценочных средств представлен в Приложении.

7. Основная и дополнительная учебная литература, необходимая для освоения дисциплины

Основная и дополнительная учебная литература имеется в Научной библиотеке и электронной информационно-образовательной среде ФГБОУ ВО Южно-Уральский ГАУ.

Английский язык

Основная литература:

1. Ваганова Т. П. Английский язык для неязыковых факультетов [Электронный ресурс] / Т.П. Ваганова - М. | Берлин: Директ-Медиа, 2015 - 169 с. - Доступ к полному тексту с сайта ЭБС Университетская библиотека online: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278868>.
2. Малятова Л. П. Английский язык для неязыковых вузов [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие для студентов I и II курсов / Л. П. Малятова, С. А. Нестерова; Южно-Уральский ГАУ. Ч. 2 - 94 с. - Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2016 - Доступ из локальной сети: <http://nb.sursau.ru:8080/localdocs/lang/37.pdf>

Дополнительная литература:

1. Английский язык [Электронный ресурс]: по дисциплине «Иностранный язык» (английский) - Кемерово: КемГУКИ, 2012 - 84 с. - Доступ к полному тексту с сайта ЭБС Университетская библиотека online: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=228169>.
2. Белоусова А. Р. Английский язык для студентов сельскохозяйственных вузов [Электронный ресурс]: учеб. пособие / А. Р. Белоусова, О. П. Мельчина - Москва: Лань", 2016 - 207 с. - Доступ к полному тексту с сайта ЭБС Лань: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=71743
3. Практическая грамматика английского языка [Электронный ресурс]: учеб.-метод. пособие по повышению уровня межкультурной профессионально-коммуникативной компетенции и активизации самостоятельной познавательной деятельности студентов, магистрантов и аспирантов очной и заочной форм обучения / сост.: Л. П. Малятова, И. Ю. Новикова; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии - Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2017 - 80 с. - Доступ из локальной сети: <http://nb.sursau.ru:8080/localdocs/lang/62.pdf>
4. Шарафутдинова Н. С. Английский язык [Электронный ресурс] / Н.С. Шарафутдинова; Е.А. Цыбина - Ульяновск: УлГТУ, 2012 - 212 с. - Доступ к полному тексту с сайта ЭБС Университетская библиотека online: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=363506>.

Немецкий язык

Основная литература:

1. Ачкасова, Н.Г. Немецкий язык для бакалавров: учебник [Электронный ресурс] / Н.Г. Ачкасова. - М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2014. - 312 с. – Доступ к полному тексту с сайта ЭБС Университетская библиотека online: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=447716>

2. Пилюгина О. П. Немецкий язык [Электронный ресурс] / О.П. Пилюгина; Н.С. Шарафутдинова - Ульяновск: УлГТУ, 2012 - 186 с. - Доступ к полному тексту с сайта ЭБС Университетская библиотека online: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=363533>.

Дополнительная литература:

1.. Гуняшова Г. А. Практикум по формированию основ иноязычного общения (немецкий язык) [Электронный ресурс] / Г.А. Гуняшова; Н.А. Константинова - Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2011 - 268 с. - Доступ к полному тексту с сайта ЭБС Университетская библиотека online: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232498>.

2. Крюкова, А.В. Первые шаги в профессии: учебное пособие по немецкому языку / А.В. Крюкова. - М.; Берлин: Директ-Медиа, 2015. - 58 с. - Доступ к полному тексту с сайта ЭБС Университетская библиотека online: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=363663>.

3. Паршуткина Т. А. Контрольные задания и тесты по немецкому языку [Электронный ресурс] / Т.А. Паршуткина - Елец: ЕГУ им. И.А. Бунина, 2011 - 43 с. - Доступ к полному тексту с сайта ЭБС Университетская библиотека online: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272401>.

4. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие [Электронный ресурс]/ В.С. Григорьева, В.В. Зайцева, И.Е. Ильина, Е.К. Теплякова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Тамбовский государственный технический университет». - Тамбов: Издательство ФГБОУ ВПО «ТГТУ», 2014. - 96 с. - Доступ к полному тексту с сайта ЭБС Университетская библиотека online: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277630>.

5. Юрина М. В. Deutsch für den Beruf [Электронный ресурс]: (немецкий язык в сфере профессиональной коммуникации): учебное пособие / М.В. Юрина; Министерство образования и науки РФ; Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Самарский государственный архитектурно-строительный университет» - Самара: Самарский государственный архитектурно-строительный университет, 2014 - 94 с. - Доступ к полному тексту с сайта ЭБС Университетская библиотека online: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=256158>.

8. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимые для освоения дисциплины

1. Единое окно доступа к учебно-методическим разработкам <https://юургау.рф>
2. ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>
3. Университетская библиотека ONLINE <http://biblioclub.ru>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Учебно-методические разработки имеются в Научной библиотеке и электронной информационно-образовательной среде ФГБОУ ВО Южно-Уральский ГАУ:

Английский язык

1. Малятова Л. П. Английский язык для неязыковых вузов [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие для студентов I и II курсов / Л. П. Малятова, С. А. Нестерова; Южно-Уральский ГАУ. Ч. 2 - 94 с. - Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2016. - Доступ из локальной сети: <http://nb.sursau.ru:8080/localdocs/lang/37.pdf>
2. Методические указания по организации инновационных форм образовательных технологий для обучающихся по программам бакалавриата, специалитета, магистратуры [Электронный ре-

курс] : [для студентов I и II курсов очной формы обучения неязыковых вузов, изучающих английский язык] / сост.: Е. Г. Староверова, Л. П. Малятова ; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии .— Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2018 .— 31 с.
<http://nb.sursau.ru:8080/localdocs/lang/70.pdf>

3. Тесты по английскому языку [Электронный ресурс]: для студентов неязыкового вуза / сост. О. И. Халупо; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии - Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2016 - 153 с. - Доступ из локальной сети: <http://nb.sursau.ru:8080/localdocs/lang/35.pdf>

Немецкий язык

1. Немецкий язык для неязыковых вузов [Электронный ресурс]: учеб.-метод. пособие по совершенствованию межкультурной коммуникации студентов I и II курсов / сост.: О. О. Насонова, Н. А. Ригина; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии - Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2017 - 60 с. - Доступ из локальной сети: <http://nb.sursau.ru:8080/localdocs/lang/54.pdf>

2. Немецкий язык для технических вузов [Электронный ресурс]: учеб.-метод. пособие по повышению уровня межкультурной профессионально-коммуникативной компетенции и активизации самостоятельной деятельности студентов и магистрантов дневной и заочной форм обучения в процессе работы со спецтекстами / сост.: Т. А. Пономарева, Н. А. Ригина; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии - Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2017 - 99 с. - Доступ из локальной сети: <http://nb.sursau.ru:8080/localdocs/lang/61.pdf>

3. Тесты по немецкому языку [Электронный ресурс]: для студентов неязыкового вуза / сост. О. О. Насонова, Т. А. Пономарева, Н. А. Ригина; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии - Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2016 - 143 с. - Доступ из локальной сети: <http://nb.sursau.ru:8080/localdocs/lang/36.pdf>

10. Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

В Научной библиотеке с терминальных станций предоставляется доступ к базам данных:

MyTestXPRo 11.0

Программное обеспечение:

Операционная система Microsoft Windows PRO 10 Russian Academic OLP 1License NoLevel Legalization GetGenuine

Офисный пакет Microsoft OfficeStd 2019 RUS OLP NL Acdmc

Программный комплекс для тестирования знаний MyTestXPRo 11.0

Антивирус Kaspersky Endpoint Security

Операционная система Astra Linux Special Edition

11. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Учебные аудитории для проведения занятий, предусмотренных программой, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения

Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (315).

Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (417).

Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (502).

Помещения для самостоятельной работы обучающихся

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного и семинарского типов, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (303).

Перечень основного учебно-лабораторного оборудования

Экран переносной, проектор, ноутбук.

Учебно-наглядные пособия:

Достопримечательности и великие люди Великобритании;

Географическая карта Британских островов;

Англоговорящие страны.

Политическая карта Франции;

Политическая карта Германии;

Административно-территориальное деление Германии.

Политическая карта Германии;

Географическая карта Британских островов;

Достопримечательности Германии;

Достопримечательности Парижа.

НОУТБУК HP 615 (VC289EA) RM76/2G/320/DVDR W/HD3200/DOS/15.6;

ПЕРСОНАЛЬНЫЙ КОМПЬЮТЕР В КОМПЛЕКТЕ: системный блок Pentium E 5400 2.7GHZ,
жесткий диск 250 Gb, монитор 19" LCD, клавиатура, мышь

ПРИНТЕР CANON LBP-1120 лазерный;

Экран с электроприводом;

ПРИНТЕР CANON LBP-1120 лазерный;

ИК ПУЛЬТ ДУ ДЛЯ ЭКРАНА С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ;

КОЛОНКИ 5+1 SVEN ИЮ.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

для текущего контроля успеваемости и проведения промежуточной аттестации
обучающихся

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|--|----|
| 1. Компетенции и их индикаторы, формируемые в процессе освоения дисциплины..... | 20 |
| 2. Показатели, критерии и шкала оценивания сформированности компетенций..... | 21 |
| 3. Типовые контрольные задания и (или) иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих сформированность компетенций в процессе освоения дисциплины..... | 25 |
| 4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих сформированность компетенций..... | 26 |
| 4.1. Оценочные средства для проведения текущего контроля успеваемости..... | 26 |
| 4.1.1. Опрос на лабораторном занятии..... | 26 |
| 4.1.2. Аудирование..... | 30 |
| 4.1.3. Письменный ответ на лабораторном занятии..... | 32 |
| 4.1.4. Тестирование..... | 34 |
| 4.1.5. Учебная дискуссия..... | 42 |
| 4.2. Процедуры и оценочные средства для проведения промежуточной аттестации..... | 43 |
| 4.2.1. Зачет..... | 43 |
| 4.2.2. Экзамен..... | 54 |

1. Компетенции и их индикаторы, формируемые в процессе освоения дисциплины

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

| Код и наименование индикатора достижения компетенции | Формируемые ЗУН | | | Наименование оценочных средств | |
|---|--|---|---|----------------------------------|--------------------------|
| | знания | умения | навыки | Текущая аттестация | Промежуточная аттестация |
| <p>ИД-1.УК-4</p> <p>Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами</p> | <p>Обучающийся должен знать:</p> <p>коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами - (Б1.О.03-3.1)</p> | <p>Обучающийся должен уметь:</p> <p>использовать коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами - (Б1.О.03-У.1)</p> | <p>Обучающийся должен владеть:</p> <p>навыками использования коммуникативно приемлемых стилей делового общения, вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнерами - (Б1.О.03-Н.1)</p> | 1. Ответ на лабораторном занятии | 1. Зачет 2. Экзамен |
| <p>ИД-2.УК-4</p> <p>Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках</p> | <p>Обучающийся должен знать:</p> <p>информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках - (Б1.О.03-3.2)</p> | <p>Обучающийся должен уметь:</p> <p>использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках - (Б1.О.03-У.2)</p> | <p>Обучающийся должен владеть:</p> <p>навыками использования информационно-коммуникационных технологий при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках - (Б1.О.03-Н.2)</p> | 1. Ответ на лабораторном занятии | 1. Зачет 2. Экзамен |

| | | | | | |
|--|--|--|---|---|-----------------------------------|
| <p>ИД-3.УК-4</p> <p>Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках</p> | <p>Обучающийся должен знать:</p> <p>как вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках - (Б1.О.03-3.3)</p> | <p>Обучающийся должен уметь:</p> <p>вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках - (Б1.О.03-У.3)</p> | <p>Обучающийся должен владеть:</p> <p>навыками ведения деловой переписки, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках - (Б1.О.03-Н.3)</p> | <p>1. Ответ на лабораторном занятии</p> <p>2. Тестирование</p> <p>3. Письменный ответ на лабораторном занятии</p> | |
| <p>ИД-5.УК-4</p> <p>Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно</p> | <p>Обучающийся должен знать:</p> <p>лексические, грамматические и стилистические особенности перевода профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно - (Б1.О.03-3.4)</p> | <p>Обучающийся должен уметь:</p> <p>выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно - (Б1.О.03-У.4)</p> | <p>Обучающийся должен владеть:</p> <p>навыками выполнения перевода профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно - (Б1.О.03-Н.4)</p> | <p>1. Ответ на лабораторном занятии;</p> <p>2. Тестирование</p> | <p>1. Зачет</p> <p>2. Экзамен</p> |

2. Показатели, критерии и шкала оценивания индикаторов достижения компетенций сформированности компетенций

| Показатели оценивания (Формируемые ЗУН) | Критерии и шкала оценивания результатов обучения по дисциплине | | | |
|---|--|---------------------|-----------------|-----------------|
| | Недостаточный уровень | Достаточный уровень | Средний уровень | Высокий уровень |
| ИД-1 ук-4 Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами | | | | |

| | | | | |
|--|--|---|--|--|
| Б1.О.03-3.1 | Обучающийся не знает коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами | Обучающийся слабо знает коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами | Обучающийся с незначительными ошибками и отдельными пробелами знает коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами | Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности знает коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами с требуемой степенью полноты и точности |
| Б1.О.03-У.1 | Обучающийся не умеет использовать коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами | Обучающийся слабо умеет использовать коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами | Обучающийся с незначительными затруднениями умеет использовать коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами | Обучающийся умеет использовать коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами |
| Б1.О.03-Н.1 | Обучающийся не владеет навыками использования коммуникативно приемлемых стилей делового общения, вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнерами | Обучающийся слабо владеет навыками использования коммуникативно приемлемых стилей делового общения, вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнерами | Обучающийся с небольшими затруднениями владеет навыками использования коммуникативно приемлемых стилей делового общения, вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнерами | Обучающийся свободно владеет навыками использования коммуникативно приемлемых стилей делового общения, вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнерами |
| ИД-2 <small>ук-4</small> Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках язык и обратно. | | | | |
| Б1.О.03-3.2 | Обучающийся не знает информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе | Обучающийся слабо знает информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе | Обучающийся с незначительными ошибками и отдельными пробелами знает информационно-коммуникационные технологии при поиске | Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности знает информационно-коммуникационные технологии при поиске необ- |

| | | | | |
|--|--|---|--|--|
| | решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках | решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках | необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках | ходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках |
| Б1.О.03-У.2 | Обучающийся не умеет использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках | Обучающийся слабо умеет использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках | Обучающийся с незначительными затруднениями умеет использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках | Обучающийся умеет использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках |
| Б1.О.03-Н.2 | Обучающийся не владеет навыками использования информационно-коммуникационных технологий при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках | Обучающийся слабо владеет навыками использования информационно-коммуникационных технологий при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках | Обучающийся с небольшими затруднениями владеет навыками использования информационно-коммуникационных технологий при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках | Обучающийся свободно владеет навыками использования информационно-коммуникационных технологий при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках |
| ИД-3 ук-4 Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках | | | | |
| Б1.О.03-З.3 | Обучающийся не знает как вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики офици- | Обучающийся слабо знает как вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики офици- | Обучающийся с незначительными ошибками и отдельными пробелами знает как вести деловую переписку, учитывая | Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности знает как вести деловую переписку, |

| | | | | |
|--|--|---|--|--|
| | альных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках | циальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках | особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках | учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках |
| Б1.О.03-У.3 | Обучающийся не умеет вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках | Обучающийся слабо умеет вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках | Обучающийся с незначительными затруднениями умеет вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках | Обучающийся умеет вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках |
| Б1.О.03-Н.3 | Обучающийся не владеет навыками ведения деловой переписки, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках | Обучающийся слабо владеет навыками ведения деловой переписки, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках | Обучающийся с небольшими затруднениями владеет навыками ведения деловой переписки, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках | Обучающийся свободно владеет навыками ведения деловой переписки, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках |
| ИД-5 ук-4 Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно | | | | |
| Б1.О.03-З.4 | Обучающийся не знает лексические, грамматические и стили- | Обучающийся слабо знает лексические, грамматические и стили- | Обучающийся с незначительными ошибками и отдельными проб- | Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности знает лексические, |

| | | | | |
|-------------|---|--|--|---|
| | стические особенности перевода профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно | стические особенности перевода профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно | лами знает лексические, грамматические и стилистические особенности перевода профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно | грамматические и стилистические особенности перевода профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно |
| Б1.О.03-У.4 | Обучающийся не умеет выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно | Обучающийся слабо умеет выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно | Обучающийся с незначительными затруднениями умеет выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно | Обучающийся умеет выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно |
| Б1.О.03-Н.4 | Обучающийся не владеет навыками выполнения перевода профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно | Обучающийся слабо владеет навыками выполнения перевода профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно | Обучающийся с небольшими затруднениями владеет навыками выполнения перевода профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно | Обучающийся свободно владеет навыками выполнения перевода профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно |

3. Типовые контрольные задания и (или) иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, сформированных в процессе освоения дисциплины

Типовые контрольные задания и материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков, содержатся в учебно-методических разработках, приведенных ниже.

Английский язык

1. Малятова Л. П. Английский язык для неязыковых вузов [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие для студентов I и II курсов / Л. П. Малятова, С. А. Нестерова; Южно-Уральский ГАУ. Ч. 2 - 94 с. - Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2016. - Доступ из локальной сети: <http://nb.sursau.ru:8080/localdocs/lang/37.pdf>

2. Методические указания по организации инновационных форм образовательных технологий для обучающихся по программам бакалавриата, специалитета, магистратуры [Электронный ресурс]: [для студентов I и II курсов очной формы обучения неязыковых вузов, изучающих английский язык] / сост.: Е. Г. Староверова, Л. П. Малятова; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии. — Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2018. — 31 с. <http://nb.sursau.ru:8080/localdocs/lang/70.pdf>

3. Тесты по английскому языку [Электронный ресурс]: для студентов неязыкового вуза / сост. О. И. Халупо; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии - Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2016 - 153 с. - Доступ из локальной сети: <http://nb.sursau.ru:8080/localdocs/lang/35.pdf>

Немецкий язык

1. Немецкий язык для неязыковых вузов [Электронный ресурс]: учеб.-метод. пособие по совершенствованию межкультурной коммуникации студентов I и II курсов / сост.: О. О. Насонова, Н. А. Ригина; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии - Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2017 - 60 с. - Доступ из локальной сети: <http://nb.sursau.ru:8080/localdocs/lang/54.pdf>

2. Немецкий язык для технических вузов [Электронный ресурс]: учеб.-метод. пособие по повышению уровня межкультурной профессионально-коммуникативной компетенции и активизации самостоятельной деятельности студентов и магистрантов дневной и заочной форм обучения в процессе работы со спецтекстами / сост.: Т. А. Пономарева, Н. А. Ригина; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии - Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2017 - 99 с. - Доступ из локальной сети: <http://nb.sursau.ru:8080/localdocs/lang/61.pdf>

3. Тесты по немецкому языку [Электронный ресурс]: для студентов неязыкового вуза / сост. О. О. Насонова, Т. А. Пономарева, Н. А. Ригина; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии - Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2016 - 143 с. - Доступ из локальной сети: <http://nb.sursau.ru:8080/localdocs/lang/36.pdf>

4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих сформированность компетенций

В данном разделе методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и(или) опыта деятельности, по дисциплине «Иностранный язык», приведены применительно к каждому из используемых видов текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся.

4.1. Оценочные средства для проведения текущего контроля успеваемости*

4.1.1. Опрос на лабораторном занятии

Устный ответ на лабораторном занятии используется для оценки качества освоения обучающимся основной профессиональной образовательной программы по отдельным вопросам и/или темам дисциплины. Темы и планы занятий (см. методразработки п. 3) заранее сообщаются обучающимся. Ответ оценивается оценкой «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» или «неудовлетворительно».

| № | Оценочные средства | Код и наименование индикатора компетенции |
|----|--|---|
| | Типовые контрольные задания и (или) иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих сформированность компетенций в процессе освоения дисциплины | |
| 1. | Чтение и перевод профессиональных текстов: <i>Английский язык</i> Two-stroke Engine | ИД-1 ук-4 Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения |

| | |
|---|---|
| <p>Engines based on the two-stroke cycle use two strokes (one up, one down) for every power stroke. Since there are no dedicated intake or exhaust strokes, alternative methods must be used to scavenge the cylinders. The most common method in spark-ignition two-strokes is to use the downward motion of the piston to pressurize fresh charge in the crankcase, which is then blown through the cylinder through ports in the cylinder walls.</p> <p>Spark-ignition two-strokes are small and light for their power output and mechanically very simple; however, they are also generally less efficient and more polluting than their four-stroke counterparts. In terms of power per cm³, a two-stroke engine produces comparable power to an equivalent four-stroke engine. The advantage of having one power stroke for every 360° of crankshaft rotation (compared to 720° in a 4 stroke motor) is balanced by the less complete intake and exhaust and the shorter effective compression and power strokes. It may be possible for a two stroke to produce more power than an equivalent four stroke, over a narrow range of engine speeds, at the expense of less power at other speeds.</p> <p style="text-align: center;"><i>Немецкий язык</i></p> <p style="text-align: center;">Der Verbrennungsmotor</p> <p>Der Verbrennungsmotor hat seinen Namen daher, dass die Kraftstoffe im Arbeitszylinder des Motors selbst verbrannt werden. Hierbei wird die in den Kraftstoffen enthaltene, chemisch gebundene Energie in Wärmeenergie umgewandelt. Durch die damit verbundene Drucksteigerung in Arbeitszylinder wird diese Wärmeenergie über den im Zylinder gleitenden Kolben (geradlinige Bewegungen), die Pleuelstange und Kurbelwelle (kreisende Bewegung) in mechanische Arbeit umwandelt.</p> <p>Der Aufbau eines Verbrennungsmotors. Im Kurbelgehäuse sind die Kurbelwelle und die Nockenwelle angeordnet. Den unteren Abschluss bilden die Ölwanne mit Motorenöl, die mit Ölpumpe verbunden ist.</p> <p>Auf das Kurbelgehäuse ist der Zylinderblock aufgesetzt. In jedem Zylinder arbeitet ein Kolben, der sich vom oberen Totpunkt (OT) zum unteren Totpunkt (UT) oder umgekehrt bewegt. Der Kolben ist durch die Pleuelstange mit Kurbelwelle verbunden. Diese Teile werden zusammen als Kurbeltrieb des Motors bezeichnet.</p> | <p>вого общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами</p> |
|---|---|

| | | |
|----|--|---|
| | <p>Der Zylinderblock wird oben durch den Zylinderkopf begrenzt, in dem ein Einlass- und ein Auslassventil angeordnet sind. Das Einlassventil dient der Frischluft- oder Kraftstoff-Luft- Gemischzuführung, über das Auslassventil werden die Verbrennungsgase ausgestoßen.</p> <p>Die Verbrennungsmotoren können in Viertakt- und Zweitaktverfahren arbeiten; das bedeutet, dass ein Arbeitsspiel – Ansaugen, Verdichten, Arbeiten und Ausstoßen – entweder während vier oder während zweier Takte abläuft, und dementsprechend zwei Kurbelwellenumdrehungen oder nur eine Kurbelwellenumdrehung umfasst.</p> <p>Die Verbrennungsmotoren werden außerdem nach Art des Kraftstoffes, der Zylinderanordnung, dem Verdichtungsdruck, Art der Spülung und der Kühlung u.a. unterschieden.</p> | |
| 2. | <p>Ответы на вопросы по тексту:</p> <p style="text-align: center;">Английский язык</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. What engines are called two-stroke engines? 2. Are spark-ignition two-strokes small and light for their power output and mechanically very simple? 3. Are they more efficient than their four-stroke counterparts? 4. Where are two-stroke engines used? 5. What are the largest internal combustion engines in the world? 6. What do common cylinder configurations include? <p style="text-align: center;">Немецкий язык</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Wie heißt man Motoren, in denen die Kraftstoffe im Arbeitszylinder selbst verbrannt werden? 2. Wie heißen die Bauteile des Verbrennungsmotors? 3. Welche Arten der Verbrennungsmotoren kann man nennen? | <p style="text-align: center;">ИД-4 УК-4</p> <p>Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: внимательно слушая и пытаюсь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; уважая высказывания других, как в плане содержания, так и в плане формы; критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия</p> |
| 3. | <p>Напишите деловое письмо на английском языке с запросом на получение каталога продукции фирмы, используя следующие данные:</p> | <p style="text-align: center;">ИД-3 УК-4</p> <p>Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социо-</p> |

| | | |
|----|---|--|
| | Компания: Paradise Ltd. (Mr. Michael Green, General Manager) Адрес компании: 25 Bloom Street, Norwich, Great Britain CF 2 5JW Продукция компании: new coffee machines | культурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках |
| 4. | Подготовка презентации по теме «Выдающиеся личности избранной сферы профессиональной деятельности» | ИД-5 УК-4 Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно |

Критерии оценки ответа (табл.) доводятся до сведения обучающихся в начале занятий. Оценка объявляется обучающемуся непосредственно после устного ответа.

Говорение

| Шкала | Критерии оценивания |
|-----------------------------------|--|
| Оценка 5 (отлично) | <ul style="list-style-type: none"> - задание выполнено полностью: цель общения достигнута; тема раскрыта в полном объеме (полно, точно раскрыты аспекты); - высказывание логично и имеет заверченный характер; имеются вступительная и заключительная фразы, соответствующие теме; средства логической связи используются правильно; - материал изложен грамотно, в логической последовательности; - правильно используется грамматика, лексика; - могут быть допущены одна-две неточности при освещении второстепенных вопросов; |
| Оценка 4 (хорошо) | <ul style="list-style-type: none"> - использованный словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление высказывания соответствуют поставленной задаче (допускается не более четырех негрубых ошибок); - задание выполнено: цель общения достигнута; но тема раскрыта не в полном объеме (один аспект раскрыт не полностью); - высказывание в основном логично и имеет достаточно заверченный характер, но отсутствует вступительная или заключительная фраза; - в усвоении учебного материала допущены небольшие пробелы, не искажившие содержание ответа; |
| Оценка 3 (удовлетворительно) | <ul style="list-style-type: none"> - задание выполнено частично: цель общения достигнута частично; - тема раскрыта в ограниченном объеме; - неполно или непоследовательно раскрыто содержание материала, но показано общее понимание вопроса и продемонстрированы умения, достаточные для дальнейшего усвоения материала; - имелись затруднения или допущены ошибки в произношении, использовании грамматических конструкций (допускается не более пяти ошибок); |
| Оценка 2 (неудовлетворительно) | <ul style="list-style-type: none"> - задание не выполнено: цель общения не достигнута; объем высказывания 5 и менее фраз; - понимание высказывания затруднено из-за многочисленных лексико-грамматических и фонетических ошибок (шесть и более); - высказывание не логично, вступительная и заключительная фраза отсутствуют; средства логической связи почти не используются; - не раскрыто основное содержание учебного материала; - обнаружено незнание или непонимание большей или наиболее важной части учебного материала. |

Чтение. Перевод

| Шкала | Критерии оценивания |
|-----------------------------------|--|
| Оценка 5 (отлично) | <ul style="list-style-type: none"> - полное и точное понимание содержания текста; - умение выделить основную мысль; - успешное выполнение всех заданий, направленных на проверку понимания содержания текста; - умение ответить на дополнительные вопросы преподавателя, высказать и подтвердить свою точку зрения согласно теме текста используя дополнительные факты; |
| Оценка 4 (хорошо) | <ul style="list-style-type: none"> - точное понимание содержания текста за исключением деталей и частных, не влияющих на понимание содержания всего текста; - выполнение всех заданий, направленных на проверку понимания содержания текста при наличии отдельных погрешностей, заключающихся в неточном понимании (1-2-х) слов; - умение ответить на дополнительные вопросы преподавателя, но недостаточно логично высказать свою точку зрения согласно теме текста; |
| Оценка 3 (удовлетворительно) | <ul style="list-style-type: none"> - неполное понимание содержания текста; - неумение выделить достаточное количество фактов; - выполнение не всех заданий, направленных на проверку понимания содержания текста, и только с опорой на текст; - умение ответить на дополнительные вопросы преподавателя, но недостаточно логично высказать свою точку зрения согласно теме текста, неумение подтвердить ее фактами; |
| Оценка 2 (неудовлетворительно) | <ul style="list-style-type: none"> - непонимание содержания текста; - неумение ориентироваться в тексте и выделять факты, подробности для выполнения заданий по проверке понимания содержания текста; - неспособность ответить на дополнительные вопросы преподавателя и высказывать свою точку зрения согласно теме текста. |

Использование учебно-методических разработок, в которых представлены тексты.

4.1.2. Аудирование

| № | Оценочные средства | Код и наименование индикатора компетенции |
|----|--|---|
| | Типовые контрольные задания и (или) иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих сформированность компетенций в процессе освоения дисциплины | |
| 1. | Послушайте запись и выполните задание: <p style="text-align: center;"><i>Английский язык</i></p> <p>Home Sweet Home</p> | ИД-1 ук-4 Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового об- |

| | | |
|----|---|--|
| | <p><i>Amanda:</i> So, where do you live, Pete? Have you got your own house?</p> <p><i>Pete:</i> No, I haven't. I've got a modern studio apartment in the centre of town.</p> <p><i>Amanda:</i> Has it got a garden?</p> <p><i>Pete:</i> No, it hasn't got a garden, but it's got a small terrace.</p> <p><i>Amanda:</i> Is there a kitchen in the apartment?</p> <p><i>Pete:</i> No. there isn't but there is a kitchen area with a fridge, a cooker and a sink. But I haven't got a microwave.</p> <p><i>Amanda:</i> What about furniture?</p> <p><i>Pete:</i> I've got a coffee table, and there are two chairs. And I've got a beautiful sofa – I love that sofa. I use it all the time – I eat my meals there because I haven't got a dining table!</p> <p><i>Amanda:</i> Is there a TV?</p> <p><i>Pete:</i> Yes, of course. And I've got a music system.</p> <p><i>Amanda:</i> Have you got a computer?</p> <p><i>Pete:</i> Yes, I've got a laptop computer – I use the Internet a lot.</p> <p><i>Amanda:</i> And have you got a mobile phone?</p> <p><i>Pete:</i> Yes, I have.</p> <p>Задание: отметьте данные утверждения как правильные (true) или неправильные (false) согласно содержанию прослушанной записи.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pete has got his own house. 2. He has got a modern studio apartment far from the centre of town. 3. The studio's got a small terrace. 4. There is a kitchen area with a fridge, a cooker and a sink. 5. Pete has got a microwave. 6. He's got a dining table. 7. He's got a coffee table, and there are two chairs 8. Pete doesn't love his sofa. 9. He's got a TV and a music system. 10. Pete uses the Internet a lot. | <p>щения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами</p> |
| 2. | <p>Послушайте запись и выполните задание:</p> <p style="text-align: center;">Немецкий язык</p> <p>Dialog „Bekanntschaft“</p> <p>Lisa: Hallo!</p> <p>Laura: Grüß dich!</p> <p>Lisa: Sag mal, du bist doch neu hier im Haus.</p> | <p>ИД-1 ук-4 Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами</p> |

| | | |
|--|--|--|
| | <p>Laura: Ja, ich bin erst vor einer Woche mit meiner Familie hier eingezogen. Wir wohnen im zweiten Stock. Ich bin die Laura. Und du?</p> <p>Lisa: Ich heiße Lisa und wohne im vierten Stock. Woher kommst du denn?</p> <p>Laura: Ich komme aus Augsburg.</p> <p>Lisa: Aus Augsburg? Du, mein Bruder studiert in Augsburg!</p> <p>Laura: Was? Du hast einen Bruder, der studiert?</p> <p>Lisa: Ja, und ich habe auch eine Schwester. Sie ist die Jüngste, 12 Jahre alt. Sie geht aufs Gymnasium.</p> <p>Laura: Und dein Bruder, wie alt ist er?</p> <p>Lisa: Der ist 20. Hast du auch Geschwister?</p> <p>Laura: Nein, leider nicht. Meine Mutter wollte keine Kinder mehr haben. Manchmal fühle ich mich allein, aber das macht nichts.</p> <p>Lisa: Arbeitet deine Mutter?</p> <p>Laura: Ja, sie ist Lehrerin. Und deine?</p> <p>Lisa: Meine Mutter ist Hausfrau und sie ist immer zu Hause und mein Vater arbeitet als Techniker in Frankfurt. Er kommt nur am Wochenende nach Hause.</p> <p>Laura: Du Lisa, es ist schon spät. Ich muss jetzt leider gehen. Wenn du willst, komme ich dich heute Nachmittag besuchen.</p> <p>Lisa: Super! Wir sehen uns dann!</p> <p>Laura: Tschs!</p> <p>Lisa: Tschs! Bis später!</p> <p>Вопросы к диалогу:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Wie lange wohnt Laura in Lisas Haus? 2. Wer gehört zu Lisas Familie? 3. Warum hat Laura keine Geschwister? 4. Woher kommt Laura? 5. Was ist Lauras Mutter? 6. Wo arbeitet Lisas Vater? | |
|--|--|--|

Шкала и критерии оценивания ответа обучающегося представлены в таблице.

| Шкала | Критерии оценивания (% правильных ответов) |
|------------------------------|---|
| Оценка 5 (отлично) | 80-100 |
| Оценка 4 (хорошо) | 70-79 |
| Оценка 3 (удовлетворительно) | 60-69 |

| Шкала | Критерии оценивания (% правильных ответов) |
|--------------------------------|---|
| Оценка 2 (неудовлетворительно) | менее 60 |

4.1.3. Письменный ответ на лабораторном занятии

С целью выявления уровня развития языковой компетенции обучающегося, а также степени владения иностранным языком, содержание эссе оценивается по следующим критериям: соответствие теме и основной мысли; полнота раскрытия темы; правильность излагаемого материала, исторических фактов; последовательность и логичность изложения.

Для проверки подготовленности обучающегося к продуктивной речевой деятельности (письменной речи) на иностранном языке и орфографической грамотности при оценке оформления эссе также учитываются: разнообразие словарного и грамматического строя речи; стилевое единство и выразительность речи; соблюдение языковых норм и правил правописания; число языковых ошибок и стилистических недочетов.

| № | Оценочные средства | Код и наименование индикатора компетенции |
|----|---|---|
| | Типовые контрольные задания и (или) иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих сформированность компетенций в процессе освоения дисциплины | |
| 1. | <p align="center">Английский язык</p> <p>Тема эссе: "A man without friends is a man with no power" Вопросы для полноты раскрытия темы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Have you got a lot of friends? Is a man without friends a man with no power? 2. What is your best friend's name? 3. How long have you been friends? Where did you meet for the first time? 4. Where does he (she) live? How often do you see each other? 5. What does he (she) prefer to do in his (her) free time? 6. What do you do together? Do you have shared interests – hobbies and leisure activities? 7. Do you agree that friendship depends on shared interests – hobbies and leisure activities? 8. Do you quarrel? 9. What do you like best in your friend? 10. How do you understand the English proverb "A man without friends is a man with no power"? Does it mean the same as Aristotle's words: "Without friends, no one would want to live, even if he had all other goods"? | <p align="center">ИД-3 ук-4</p> <p>Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках</p> |
| 2. | <p align="center">Немецкий язык</p> <p>Тема эссе: «Alle wichtigen Entscheidungen muss man unbedingt im Familienkreis besprechen».</p> <p>План для полноты раскрытия темы:</p> | <p align="center">ИД-3 ук-4</p> <p>Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и</p> |

| | |
|--|--|
| <p>Halten Sie sich bei der Bearbeitung an folgendes Vorgehen (benutzen Sie dabei die Strukturen in Klammern):</p> <p>Einleitung (Man sagt, dass... Es ist sehr interessant... Es ist eine gute Frage, (ob)...).</p> <p>Ihre persönliche Auffassung zum Problem (Erstens, ... Zweitens, ... Drittens, ... Dafür spricht die Tatsache, dass... Ein Argument dafür ist...).</p> <p>Gegenmeinung (Einerseits Andererseits..... Außerdem Dagegen spricht, dass... Ein Argument dagegen ist /wäre, dass...).</p> <p>Schlussfolgerung (Zusammenfassend kann man sagen, dass... / Zum Schluss möchte ich betonen, dass...).</p> | <p>неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках</p> |
|--|--|

Шкала и критерии оценивания ответа обучающегося представлены в таблице.

| Шкала | Критерии оценивания |
|---|---|
| <p>Оценка 5 (отлично)</p> | <ul style="list-style-type: none"> - содержание работы полностью соответствует теме; - фактические ошибки отсутствуют; - содержание изложенного последовательно; - работа демонстрирует богатый словарный запас и точность словоупотребления; - достигнуто смысловое единство текста; - допускается 1 недочет в содержании; 1-2 речевых недочета; 1 грамматическая ошибка; |
| <p>Оценка 4 (хорошо)</p> | <ul style="list-style-type: none"> - содержание работы в основном соответствует теме (или имеются незначительные отклонения); - встречаются единичные фактические неточности; - наблюдаются незначительные нарушения последовательности в изложении мыслей; - есть отдельные непринципиальные ошибки в оформлении работы; - допускается не более 2-х недочетов в содержании, не более 3-4 речевых недочетов, не более 2-х грамматических ошибок; |
| <p>Оценка 3 (удовлетворительно)</p> | <ul style="list-style-type: none"> - допущены существенные отклонения от темы; - работа достоверна в главном, но в ней имеются отдельные нарушения последовательности изложения; - оформление работы не аккуратное; - допускается не более 4-х недочетов в содержании, 5 речевых недочетов, 4 грамматических ошибки; |
| <p>Оценка 2 (неудовлетворительно)</p> | <ul style="list-style-type: none"> - работа не соответствует теме; - допущено много фактических ошибок; - нарушена последовательность изложения во всех частях работы; - работа не соответствует плану; - крайне узок спектр применяемых лексических единиц; - нарушено стилевое единство текста; - есть серьезные претензии к качеству оформления работы; |

4.1.4. Тестирование

Тестирование используется для оценки качества освоения обучающимся основной профессиональной образовательной программы по отдельным темам или разделам дисциплины. Тест представляет собой комплекс стандартизированных заданий, позволяющий упростить процедуру измерения знаний и умений обучающихся. Обучающимся выдаются тестовые задания с формулировкой вопросов и предложением выбрать один правильный ответ из нескольких вариантов ответов.

| № | Оценочные средства | Код и наименование индикатора компетенции |
|----|--|---|
| 1. | <p><i>Выберите правильный вариант ответа:</i> Английский язык</p> <p>1. The book ___ on the table now. a) was b) are c) is</p> <p>2. ___ you got a brother? a) has b) are c) have</p> <p>3. Tom says his house is _____ than John's. a) biggest b) more big c) bigger</p> <p>4. Dan doesn't spend _____ money on his clothes. a) many b) much c) few</p> <p>5. My sister _____ English well. a) speaks b) has spoken c) speak</p> <p>6. The student _____ laboratory work at the moment. a) does b) do c) is doing</p> <p>7. Chelyabinsk was founded as a fortress in _____. a) 1736 b) 1704 c) 1830</p> <p>8. He has got only one _____. a) stubborn b) shortcoming c) coming</p> | <p>ИД-1 УК-4 Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникатив-но приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами</p> |

9. He deals ____ marketing.
 a) for
 b) with
 c) at
10. ____ is one of the favourite sweet of English people.
 a) pudding
 b) cookies
 c) jam

Немецкий язык

1. Herr Pfeiffer will pünktlich im Reisebüro sein, darum ____ .
 a) ruft er die Taxizentrale an
 b) er die Taxizentrale anruft
 c) er ruft die Taxizentrale an
2. Michael hat schon lange Halsschmerzen, aber ____ .
 a) er zum Arzt nicht geht
 b) geht er zum Arzt nicht
 c) er geht zum Arzt nicht
3. Als ____, las er nur Märchen.
 a) mein Sohn klein war
 b) war mein Sohn klein
 c) mein Sohn war klein
4. Ist Renate als Touristin nach S-Petersburg gekommen, oder ____ .
 a) studiert sie hier
 b) sie hier studiert
 c) sie studiert hier
5. Monika hat seine Telefonnummer nicht mit, deshalb ____ .
 a) sie kann ihn nicht anrufen
 b) sie ihn nicht anrufen kann
 c) kann sie ihn nicht anrufen
6. Auf dem Tisch lag das Notizbuch, in dem ____ .
 a) machte er Notizen immer
 b) er machte Notizen immer
 c) er immer Notizen machte
7. Ich weiss nicht genau, ob ____ .
 a) hat er immer noch die alte Adresse
 b) er hat immer noch die alte Adresse
 c) er immer noch die alte Adresse hat
8. Meine Mutter hatte gestern Kopfschmerzen, deswegen ____ .
 a) einnahm sie eine Arznei
 b) sie eine Arznei einnahm
 c) nahm sie eine Arznei ein
9. Als ____, hatte ich Malen gern.
 a) lernte ich noch in der Schule
 b) ich lernte noch in der Schule
 c) ich noch in der Schule lernte
10. Ich weiss ganz genau nicht, wieviel ____ .
 a) Jahre alt ist er
 b) Jahre ist er alt
 c) Jahre alt er ist

2.

Английский язык

1. Where ___ you ___ next summer?
 - a) will/go
 - b) did/go
 - c) do/go
2. I ___ to the cinema yesterday.
 - a) was going
 - b) went
 - c) have gone
3. ___ you already _____ the lease?
 - a) have/signed
 - b) do/sign
 - c) are/signing
4. The student _____ laboratory work at the moment.
 - a) does
 - b) do
 - c) is doing
5. My brother can _____ very well.
 - a) play the guitar
 - b) plays the guitar
 - c) to play the guitar
6. After I _____ school, I will enter the University.
 - a) finish
 - b) will finish
 - c) finishes
7. _____ you got a brother?
 - a) has
 - b) have
 - c) are
8. Tom's house is _____ than John's.
 - a) biggest
 - b) more big
 - c) bigger
9. Did you take _____ photos in Spain?
 - a) any
 - b) a
 - c) some
10. There are five _____ in the room.
 - a) shelves
 - b) shelfes
 - c) shelves

Немецкий язык

1. Meine Tante ... nicht weit von uns.
 - 1) wohnst
 - 2) wohne
 - 3) wohnt
2. Im Sommer baden ... viel in unserem Fluss.
 - 1) wir

ИД-2 ук-4 Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках язык и обратно.

| | | |
|----|--|---|
| | <p>2) ich 3) Sie 3. Er... einen neuen Computer. 1) ist 2) hat 3) wird 4. Ich interessierte mich ... Technik und mein Lieblingsfach war Physik. 1) für 2) in 3) im 5. dreihunderteinundsechzig 1) 316 2) 361 3) 613 6. Fritz ... nach Berlin fahren. 1) bin 2) wird 3) ist 7. Ich ... keine Schokolade. 1) kann 2) mag 3) soll 8. Er ... nach Hause. 1) ging 2) geht 3) gegangen 9. Mein Bruder ... Architekt ... 1) ist/geworden 2) hat/geworden 3) hat/wurden 10. Ich ... Wissenschaftler. 1) werde 2) werden 3) wird</p> | |
| 3. | <p style="text-align: center;"><i>Английский язык</i></p> <p>1. My friend ____ for Moscow last Monday. a) will leave b) left c) has left 2. What ____ you ____ when your cousin came to see you yesterday? a) were/doing b) was/doing c) did/do 3. They ____ you an interesting book tomorrow. a) give b) have given c) will give</p> | <p>ИД-3 УК-4 Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках</p> |

4. The scientific conference ___ already ____.
- has/started
 - have/started
 - had/started
5. If you _____ hurry, you will miss the plane.
- will not
 - do not
 - did not
6. Traditionally _____ opens the Parliament every autumn.
- the Queen
 - the Prime Minister
 - the Royal Family
7. The school education is _____ in the Russian Federation.
- scientific
 - compulsory
 - commercial
8. After the October revolution Moscow became the _____ again.
- masterpiece
 - victory
 - capital
9. The Guard at Buckingham Palace changes _____ .
- every evening
 - every morning
 - every day
10. _____ is the official residence of the Queen.
- the House of Parliament
 - Westminster Abbey
 - Buckingham Palace

Немецкий язык

1. ... Bruder arbeitet in einer großen Firma. Er ist 30 Jahre alt.
- meine
 - mein
 - meines
2. Ich rasieren ... frühmorgens.
- sich
 - mich
 - dich
3. elftausendneunhunderteinundzwanzig
- 11921
 - 11912
 - 11219
- денции на государственном и иностранном (-ых) языках
42
4. Ich bin am 14 November 1994 in der Stadt Tscheljabinsk ...
- gewohnt

| | | |
|----|---|--|
| | <p>b) geboren c) gebracht 5. Die Zeitungen ... schnell verkauft worden. a) wurden b) war c) sind 6. Der Motor wurde schnell repariert. a) Präteritum Passiv b) Präsens Passiv c) Perfekt Passiv 7. Ich ... Äpfel essen. a) möge b) mag c) mage 8. Der Vater ging früh zur Arbeit, ... zu frühstücken. a) statt b) um c) ohne 9. In diesem Kaufhaus ... Sportwaren angeboten. a) wird b) ist c) werden 10. . Wann ... dieses Gebäude der Universität gebaut? a) ist b) wurde c) sind</p> | |
| 4. | <p style="text-align: center;"><i>Английский язык</i></p> <p>1. I ___ to the University library last week. a) was going b) went c) have gone 2. What ___ you ___ when your teacher called you yesterday? a) were/doing b) was/doing c) did/do 3. ___ she ___ to the country with us next Saturday? a) will/go b) did/go c) does/go 4. ___ they already _____ the flowers? a) have/sold b) do/sell c) are/sold 5. If I _____ him, I will tell him about their letters. a) see b) will see c) saw 6. Where is Nick? - He _____ his girlfriend at the station.</p> | ИД-5 ук-4 Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно |

- a) meets
 - b) meet
 - c) is meeting
7. All ____ schools in Great Britain are free.
- a) private
 - b) state
 - c) primary
8. The Russian Federation is very ____ in beautiful lakes.
- a) famous
 - b) rich
 - c) complicated
9. The Queen talks about ____ in her traditional Christmas Message.
- a) the royal customs
 - b) the past year
 - c) English churches
10. An ____ person is one who knows a lot about many things.
- a) educated
 - b) important
 - c) independent

Немецкий язык

1. Ich interessierte mich ... Technik und mein Lieblingsfach war Physik.
- a) für
 - b) in
 - c) im
2. Zu Hause helfe ich meinen Eltern, ... zu führen.
- a) Hausaufgabe
 - b) Haushalt
 - c) Haustier
3. Vor dem Haus wachsen schöne ... : Rosen, Tulpen, Nelken.
- a) Blumen
 - b) Bäume
 - c) Pilze
4. So gegen 12 00-14 00 Uhr habe ich
- a) Frühstück
 - b) Abendessen
 - c) Mittagessen
5. Er hat blaue ... , helle Haare und eine gerade Nase.
- a) Augen
 - b) Hände
 - c) Zähne
6. Die Hauptstadt der Bundesrepublik Deutschland ... Berlin.
- a) wird
 - b) ist
 - c) hat

| | | |
|--|--|--|
| | <p>7. Dort an der Wand steht... Schülerin. Die Schülerin heißt Erika.</p> <p>a) ein b) eines c) eine</p> <p>8. dreihunderteinundsechzig</p> <p>a) 316 b) 361 c) 613</p> <p>9. Warum ... du heute zum Unterricht nicht?</p> <p>a) kommst b) kommt c) komme</p> <p>10. Herr Fischer, ... schreiben dieses Wort nicht richtig.</p> <p>a) er b) sie c) Sie</p> | |
|--|--|--|

По результатам теста обучающемуся выставляется оценка «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» или «неудовлетворительно».

Критерии оценивания ответа (табл.) доводятся до сведения обучающихся до начала тестирования. Результат тестирования объявляется обучающемуся непосредственно после его сдачи.

Шкала и критерии оценивания ответа обучающегося представлены в таблице.

| Шкала | Критерии оценивания (% правильных ответов) |
|--------------------------------|---|
| Оценка 5 (отлично) | 80-100 |
| Оценка 4 (хорошо) | 70-79 |
| Оценка 3 (удовлетворительно) | 50-69 |
| Оценка 2 (неудовлетворительно) | менее 50 |

4.1.5. Учебная дискуссия

Учебная дискуссия - форма организации обучения и способ работы с содержанием учебного материала; представляет собой организуемый преподавателем обмен мнениями, в котором обучаемые отстаивают личные субъективные точки зрения по изучаемому вопросу. Дискуссия выполняет учебную функцию предварительной подготовки сознания учащихся к усвоению теории, идеи, закономерностей, обобщений, истины; одновременно обеспечивается вовлечение всех обучаемых в активное взаимодействие.

| № | Оценочные средства | Код и наименование индикатора компетенции |
|---|--|---|
| | Типовые контрольные задания и (или) иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих | |

| | | |
|----|--|---|
| | сформированность компетенций в процессе освоения дисциплины | |
| 1. | Темы дискуссий: 1. Роль семьи в жизни человека. 2. Семейные традиции в разных странах. 3. Дружба в жизни человека. 4. Распорядок дня обучающегося в вузе. | ИД-1 УК-4 Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами |
| 2. | 1. Хобби. Досуг и развлечения. 2. Современные удобства: преимущества и недостатки. 3. О вкусах не спорят. 4. Кухни народов мира. | ИД-2 УК-4 Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках и обратно. |
| 3. | 1. Проживание в городе: преимущества и недостатки. 2. Проживание в сельской местности: преимущества и недостатки. | ИД-3 УК-4 Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках |
| 4. | 1. Интернет – глобальная сеть. Положительные и отрицательные стороны интернета. 2. Избранное направление профессиональной деятельности. 3. Личностное развитие и перспективы карьерного роста. | ИД-5 УК-4 Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно |

Шкала и критерии оценивания ответа обучающегося представлены в таблице.

| Шкала | Критерии оценивания |
|-----------------------------------|--|
| Оценка 5 (отлично) | Обучающийся демонстрирует полное понимание обсуждаемой проблемы, высказывает собственное суждение по вопросу, аргументировано отвечает на вопросы участников, соблюдает регламент выступления. |
| Оценка 4 (хорошо) | Обучающийся понимает суть рассматриваемой проблемы, может высказать типовое суждение по вопросу, отвечает на вопросы участников, однако выступление носит затянутый или не аргументированный характер. |
| Оценка 3 (удовлетворительно) | Обучающийся принимает участие в обсуждении, однако собственного мнения по вопросу не высказывает, либо высказывает мнение, не отличающееся от мнения других докладчиков. |
| Оценка 2 (неудовлетворительно) | Обучающийся не принимает участия в обсуждении. |

4.2. Процедуры и оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

4.2.1. Зачет

Зачет является формой оценки качества освоения обучающимся основной профессиональной образовательной программы по разделам дисциплины. По результатам зачета обучающемуся выставляется оценка «зачтено» или «не зачтено».

Зачет проводится по окончании выполнения лабораторных занятий. Зачет принимается преподавателями, проводившими лабораторные занятия по данной дисциплине. В случае отсутствия ведущего преподавателя зачет принимается преподавателем, назначенным распоряжением заведующего кафедрой. С разрешения заведующего кафедрой на зачете может присутствовать преподаватель кафедры, привлеченный для помощи в приеме зачета.

Присутствие на зачете преподавателей с других кафедр без соответствующего распоряжения ректора, проректора по учебной работе или декана факультета не допускается.

Форма(ы) проведения зачета (*устный опрос по билетам, письменная работа, тестирование и др.*) определяются кафедрой и доводятся до сведения обучающихся в начале семестра.

Для проведения зачета ведущий преподаватель накануне получает в деканате зачетно-экзаменационную ведомость, которая возвращается в деканат после окончания мероприятия в день проведения зачета или утром следующего дня.

Обучающиеся при явке на зачет обязаны иметь при себе зачетную книжку, которую они предъявляют преподавателю.

Во время зачета обучающиеся могут пользоваться с разрешения ведущего преподавателя справочной и нормативной литературой, другими пособиями и техническими средствами.

Время подготовки ответа в устной форме при сдаче зачета должно составлять не менее 20 минут (по желанию обучающегося ответ может быть досрочным). Время ответа - не более 10 минут.

Преподавателю предоставляется право задавать обучающимся дополнительные вопросы в рамках программы дисциплины.

Качественная оценка «зачтено», внесенная в зачетную книжку и зачетно-экзаменационную ведомость, является результатом успешного усвоения учебного материала.

Результат зачета в зачетную книжку выставляется в день проведения зачета в присутствии самого обучающегося. Преподаватели несут персональную ответственность за своевременность и точность внесения записей о результатах промежуточной аттестации в зачетно-экзаменационную ведомость и в зачетные книжки.

Если обучающийся явился на зачет и отказался от прохождения аттестации в связи с неподготовленностью, то в зачетно-экзаменационную ведомость ему выставляется оценка «не зачтено».

Неявка на зачет отмечается в зачетно-экзаменационной ведомости словами «не явился».

Нарушение дисциплины, списывание, использование обучающимися неразрешенных печатных и рукописных материалов, мобильных телефонов, коммуникаторов, планшетных компьютеров, ноутбуков и других видов личной коммуникационной и компьютерной техники во время зачета запрещено. В случае нарушения этого требования преподаватель обязан удалить обучающегося из аудитории и проставить ему в ведомости оценку «не зачтено».

Обучающимся, не сдавшим зачет в установленные сроки по уважительной причине, индивидуальные сроки проведения зачета определяются деканом факультета.

Обучающиеся, имеющие академическую задолженность, сдают зачет в сроки, определяемые Университетом. Информация о ликвидации задолженности отмечается в экзаменационном листе.

Допускается с разрешения деканата и досрочная сдача зачета с записью результатов в экзаменационный лист.

Инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья могут сдавать зачеты в сроки, установленные индивидуальным учебным планом. Инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, имеющие нарушения опорно-двигательного аппарата, допускаются на аттестационные испытания в сопровождении ассистентов-сопровождающих.

Процедура проведения промежуточной аттестации для особых случаев изложена в «Положении о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по ОПОП бакалавриата, специалитета и магистратуры» ФГБОУ ВО Южно-Уральский ГАУ (ЮУр-ГАУ-П-02-66/02-16 от 26.10.2016 г.).

| № | Оценочные средства | Код и наименование индикатора компетенции |
|----|---|--|
| | Типовые контрольные задания и (или) иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих сформированность компетенций в процессе освоения дисциплины | |
| 1. | Монологическое высказывание по одной из тем: 1. Компьютер и его основные функции. Компьютерная грамота. 2. Интернет – глобальная сеть. 3. Избранное направление профессиональной деятельности. 4. Функциональные обязанности различных специалистов данной профессиональной сферы. 5. Выдающиеся личности данной науки. Основные научные школы и открытия. | ИД-1 УК-4 Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами |
| 2. | 1. История, современное состояние и перспективы развития изучаемой дисциплины. 2. Личностное развитие и перспективы карьерного роста. 3. Еда. Едим дома и вне дома. В кафе. В ресторане. 4. Традиционная еда страны изучаемого языка. 5. Магазины. Покупки. 6. В супермаркете. В отделе одежды. | ИД-2 УК-4 Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках |
| 3. | 1. Высшее образование в России и за рубежом. 2. Мой вуз. Роль высшего образования для развития личности. 3. Научная, культурная и спортивная жизнь студентов. 4. Роль иностранного языка в образовании. | ИД-3 УК-4 Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, |

| | | |
|----|--|--|
| | | социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках |
| 4. | <p>Чтение, перевод и аннотирование текста:</p> <p style="text-align: center;">Английский язык</p> <p>In 1882, Nikola Tesla discovered the rotating magnetic field, and pioneered the use of a rotary field of force to operate machines. He exploited the principle to design a unique two-phase induction motor in 1883. In 1885, Galileo Ferraris independently researched the concept. In 1888, Ferraris published his research in a paper to the Royal Academy of Sciences in Turin.</p> <p>Tesla had suggested that the commutators from a machine could be removed and the device could operate on a rotary field of force. Professor Poeschel, his teacher, stated that would be akin to building a perpetual motion machine.[19] Tesla would later attain U.S. Patent 0,416,194, Electric Motor (December 1889), which resembles the motor seen in many of Tesla's photos. This classic alternating current electro-magnetic motor was an induction motor.</p> <p>Michail Osipovich Dolivo-Dobrovolsky later invented a three-phase "cage-rotor" in 1890. This type of motor is now used for the vast majority of commercial applications. An AC motor has two parts. A stationary stator having coils supplied with AC current to produce a rotating magnetic field, and a rotor attached to the output shaft that is given a torque by the rotating field.</p> <p style="text-align: center;">Немецкий язык</p> <p>Nehmen wir an, dass wir zwei Stücke Holz und irgendwelche Werkzeuge haben. Diese Stücke Holz möchten wir fest miteinander verbinden. Wie können wir das machen? Es gibt verschiedene Weisen, diese Operation auszuführen. Hier sind nur einige von ihnen.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Die einfachste Weise ist es, das eine Stück Holz mit dem anderen mit Hilfe eines Bindfadens zu verbinden. Aber dann werden sie kaum längere Zeit zusammenhalten können. 2. Die zweite einfache Weise. Sie nehmen Tischlerleim, leimen die beiden Stücke und drücken sie zusammen. Wenn Sie Glück haben, dann kleben die Stücke zusammen. 3. Eine andere Weise besteht darin, dass Sie dabei Nägel anwenden. Dann brauchen Sie auch einen Hammer. Schlagen Sie die Nägel ins Holz ein. Dabei achten Sie darauf, dass diese Nägel nicht zu kurz und nicht zu lang sind. Wenn die | <p style="text-align: center;">ИД-5 УК-4</p> <p>Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно</p> |

| | | |
|--|--|--|
| | <p>Nägel zu kurz sind, werden sie die Stücke nicht zusammenhalten. Sind sie aber zu lang, dann zerspalten sie das Holz.</p> <p>4. Wenn Sie Schrauben gebrauchen wollen, so müssen Sie vor allem eine Öffnung in einem der Stücke und ein kleineres Loch in dem anderen bohren. Dann legen Sie die Schraube in die Öffnung ein und gebrauchen Sie einen Schraubenzieher, um die beiden Stücke fest zu verschrauben. Das ist eine zuverlässige Weise, Holzstücke zu verbinden.</p> | |
|--|--|--|

Шкала и критерии оценивания ответа обучающегося представлены в таблице.

| Шкала | Критерии оценивания |
|---------------------|--|
| Оценка «зачтено» | <p>знание программного материала, усвоение основной и дополнительной литературы, рекомендованной программой дисциплины; владение каждым из четырех основных видов иноязычной речевой деятельности (аудирование, устная речь, чтение, письмо), которые обеспечивают успешное устное и письменное общение (допускается наличие малозначительных ошибок или недостаточно полное раскрытие содержания вопроса; погрешность непринципиального характера в ответе на вопросы).</p> <p>Дополнительным условием получения оценки «зачтено» могут стать хорошие показатели в ходе проведения текущего контроля и систематическая активная работа на учебных занятиях.</p> |
| Оценка «не зачтено» | <p>пробелы в знаниях основного программного материала, принципиальные ошибки при ответе на вопросы.</p> |

Вопросы на зачете:

1. Монологическое высказывание по одной из тем:
 1. Компьютер и его основные функции. Компьютерная грамота.
 2. Интернет – глобальная сеть.
 3. Избранное направление профессиональной деятельности.
 4. Функциональные обязанности различных специалистов данной профессиональной сферы.
 5. Выдающиеся личности данной науки. Основные научные школы и открытия.
 6. История, современное состояние и перспективы развития изучаемой дисциплины.
 7. Личностное развитие и перспективы карьерного роста.
 8. Еда. Едим дома и вне дома. В кафе. В ресторане.
 9. Традиционная еда страны изучаемого языка.
 10. Магазины. Покупки.
 11. В супермаркете. В отделе одежды.
 12. Высшее образование в России и за рубежом.
 13. Мой вуз. Роль высшего образования для развития личности.
 14. Научная, культурная и спортивная жизнь студентов.
 15. Роль иностранного языка в образовании.
2. Чтение, перевод и аннотирование текста.

Чтение, перевод и аннотирование текста:

Computers and the Internet

The Internet has already entered our ordinary life. Everybody knows that the Internet is a global computer network, which embraces hundreds of millions of users all over the world and helps us to communicate with each other.

The history of Internet began in the United States in 1969. It was a military experiment, designed to help to survive during a nuclear war, when everything around might be polluted by radiation and it would be dangerous to get out for any living being to get some information to anywhere. Information sent over the Internet takes the shortest and safest path available from one computer to another. Because of this, any two computers on the net will be able to stay in touch with each other as long as there is a single route between them. This technology was called packet switching.

Invention of modems, special devices allowing your computer to send the information through the telephone line, has opened doors to the Internet for millions of people.

Most of the Internet host computers are in the United States of America. It is clear that the accurate number of users can be counted fairly approximately, nobody knows exactly how many people use the Internet today, because there are millions of users and their number is growing.

Nowadays the most popular Internet service is e-mail. Most of the people use the network only for sending and receiving e-mail messages. They can do it either they are at home or in the internet clubs or at work. Other popular services are available on the Internet too. It is reading news, available on some dedicated news servers, telnet.

In many countries, the Internet could provide businessmen with a reliable, alternative to the expensive and unreliable telecommunications systems its own system of communications. Commercial users can communicate cheaply over the Internet with the rest of the world. When they send e-mail messages, they only have to pay for phone calls to their local service providers, not for international calls around the world, when you pay a good deal of money.

But saving money is only the first step and not the last one. There is a commercial use of this network and it is drastically increasing. Now you can work through the internet, gambling and playing through the net.

However, there are some problems. The most important problem is security. When you send an e-mail, your message can travel through many different networks and computers. The data is constantly being directed towards its destination by special computers called routers. Because of this, it is possible to get into any of the computers along the route, intercept and even change the data being sent over the Internet. But there are many encoding programs available. These programs are not perfect and can easily be cracked.

Вопросы к тексту:

1. What role do computers and the Internet play in our life?
2. What do you know about the history of the Internet?
3. Are you an Internet-user?
4. What search-programs do you use?
5. What is the most popular Internet service among young people now?
6. What do most of the people use the Internet for?

The Internet

It's difficult to overestimate the role of science and technology in our life. They accelerate the development of civilization and help us in our co-operation with nature.

Scientists investigate the laws of the universe, discover the secrets of nature, and apply their knowledge in practice improving the life of people. Let's compare our life nowadays with the life of people at the beginning of the 20th century. It has changed beyond recognition. Our ancestors hadn't the slightest idea

of the trivial things created by the scientific progress that we use in our everyday life. I mean refrigerators, TV sets, computers, microwave ovens, radio telephones, what not.

They would seem miracles to them that made our life easy, comfortable and pleasant. On the other hand, the great inventions of the beginning of the 20th century, I mean radio, airplanes and jet engines have become usual things and we can't imagine our life without them. A century is a long period for scientific and technological progress, as it's rather rapid. Millions of investigations the endless number of outstanding discoveries have been made. Our century has had several names that were connected with a certain era in science and technology. And now we live in the information era when the computer network embraces the globe and connects not only the countries and space stations but a lot of people all over the world. All these things prove the power and the greatest progressive role of science in our life. The global discovery of humanity was the invention of Internet. The Internet has already entered our ordinary life. Everybody knows that the Internet is a global computer network, which embraces hundred of millions of users all over the world and helps us to communicate with each other. The Internet is a huge network of computers spanning this planet and is now started to bring in the surrounding area like space. Some computers like servers share data, others just surf the web as clients downloading the data. The Internet is very helpful, because it's a huge database of knowledge, from the pictures of family trips to an analysis of quantum mechanics. Everyone should have the Internet.

Вопросы к тексту:

1. What can you say about science and technology?
2. What do scientists investigate?
3. What was the global discovery of humanity?
4. Do you use the Internet? What search-programs do you use?
5. Why is the Internet very helpful?
6. What are advantages and disadvantages of the Internet?

Engineer

An engineer is a professional practitioner of engineering, concerned with applying scientific knowledge, mathematics, and ingenuity to develop solutions for technical problems. Engineers design materials, structures, and systems while considering the limitations imposed by practicality, regulation, safety, and cost. The word engineer is derived from the Latin roots *ingeniare* ("to contrive, devise") and *ingenium* ("cleverness").

Engineers are grounded in applied sciences, and their work in research and development is distinct from the basic research focus of scientists. The work of engineers forms the link between scientific discoveries and their subsequent applications to human needs and quality of life.

Engineers develop new technological solutions. During the engineering design process, the responsibilities of the engineer may include defining problems, conducting and narrowing research, analyzing criteria, finding and analyzing solutions, and making decisions. Much of an engineer's time is spent on researching, locating, applying, and transferring information. Indeed, research suggests engineers spend 56% of their time engaged in various different information behaviours, including 14% actively searching for information.

Engineers must weigh different design choices on their merits and choose the solution that best matches the requirements. Their crucial and unique task is to identify, understand, and interpret the constraints on a design in order to produce a successful result.

Engineers apply techniques of engineering analysis in testing, production, or maintenance. Analytical engineers may supervise production in factories and elsewhere, determine the causes of a process failure, and test output to maintain quality. They also estimate the time and cost required to complete projects. Supervisory engineers are responsible for major components or entire projects. Engineering analysis involves the application of scientific analytic principles and processes to reveal the properties and state of the system, device or mechanism under study. Engineering analysis proceeds by separating the

engineering design into the mechanisms of operation or failure, analyzing or estimating each component of the operation or failure mechanism in isolation, and re-combining the components. They may analyze risk.

Many engineers use computers to produce and analyze designs, to simulate and test how a machine, structure, or system operates, to generate specifications for parts, to monitor the quality of products, and to control the efficiency of processes.

Most engineering programs involve a concentration of study in an engineering specialty, along with courses in both mathematics and the physical and life sciences. Many programs also include courses in general engineering and applied accounting. A design course, sometimes accompanied by a computer or laboratory class or both, is part of the curriculum of most programs. Often, general courses not directly related to engineering, such as those in the social sciences or humanities, also are required.

Вопросы к тексту:

- 1 What is an engineer?
- 2 Does the work of engineers form the link between scientific discoveries and their subsequent applications to human needs and quality of life?
- 3 What do engineers develop?
- 4 What is much of an engineer's time spent on?
- 5 What techniques do engineers apply?
- 6 What do most engineering programs include?

Wheat Harvesting, Storage and Milling

The most complicated harvesting machines, the combines, are used for large acreages. They reap, clean, thresh, winnow and sift the grains, separate the wheat from the chaff, eliminate foreign seeds, sort into grades and bag the grain, leaving the bags behind and finally binding the straw. These huge portable factories are more and more mechanized, but used to be drawn by horses. They can cut a swath over 40 ft. wide. It is possible with the aid of less than eight people to harvest 120 acres each day.

Storage must be in firmly built, well-ventilated structures to keep out grubs and small pests. Buildings with a concrete wall and floor are best suited for storage. Subterranean silos are constructed in tropical areas. The great grain elevators at world ports are often startling sights.

In ancient times the grains were "brayed" between two stones. Then a mortar and pestle was used and later millstones operated by wind or waterpower. Most of the old mills had a fixed lower stone upon which a movable upper stone revolved. The grains were dropped into openings in the upper stone and gradually worked out between the stones that had grinding surfaces cut in radiating lines. The whole grain was milled.

The roller process of milling was then perfected. The first step in this process involves cleaning and scouring. This consists of screening, to remove all foreign seeds, dust, sticks, straw and pieces of bran. The grains are then thoroughly washed and scoured. The next step is tempering. This prepares the grain for the best condition for milling. A little water is added that toughens the bran and prevents it from breaking up so that it will flake out all in one piece. Finally the conditioned and tempered wheat is submitted to breaking, grinding and rolling. The grains are first ground between corrugated iron rollers, the so-called "first break" This cracks the grain and almost flattens it. A small quantity of flour, the "break flour" is separated out by sieves while the main portion goes to the "second break" for more complete flattening and the partial separation of the bran and embryo. This process is repeated until five sets of rollers, each moving at a different speed, have been used. In each case bolting separates the ground material from the coarse bran. After a while all the bran is removed and the purified material is passed to smooth rollers for final granulation. Finally it is bolted with a cloth (originally silk) containing 12,000 meshes per square inch and is then ready for packing. The final product is the best grade of flour or the "First Patent". Material that has been separated out is known as middlings and may be processed and made into inferior grades of flour, or used for other purposes. Granular particles midway in size between the grain and flour are

known as semolina. Durum wheat semolina is used for macaroni and ordinary wheat semolina for farinas.

Вопросы к тексту:

1. What are the purposes of the combines?
2. How must the storage be organized?
3. How were the grains processed in ancient times?
4. How was the process of milling perfected?
5. What prepares the grain for the best condition for milling?
6. What material is known as middlings?
7. What is semolina?

What Skills Do You Need to Get a Good Job?

Making a positive career choice is a problem which worries many people nowadays. What am I good at? How can I find a well-paid job? What kind of knowledge and what traits of character should I have to succeed? These are the questions that people often ask themselves. Nowadays employers demand perfect knowledge, work experience, a range of transferable skills and such qualities as efficiency, punctuality, practicality, creativity and many others. If you want to get a good job, you must convince your employer that you are the best candidate for it. Choosing your future job you should take into consideration your interests, abilities and opportunities. Besides, you should know your employer's requirements.

If you want to become a good specialist, to keep your job and to get a promotion, you should be competent. Competence is a requirement for a person to properly perform a specific job. In other words, it is a combination of knowledge, skills and behavior, the ability to perform a specific role. Today executives and managers don't only speak of skills and qualifications of their employees, but of their competencies that measure a person's appropriateness for a particular job. There are a lot of competencies but as a rule they are divided into two large groups: technical competencies and personal competencies. Technical competencies comprise the skills and knowledge that are essential in order for a person to do a particular job appropriately (for example word processing). Personal competencies include characteristics that people use together with their technical competencies in order to do their work well (for example, initiative and sociability). Competence development is a long process that requires training and personal development. Competence grows through experience.

The ability to make the right decision is crucial in the world of business. A well considered decision will lead your team to success; a poor decision can result into failure. A good employee should demonstrate problem-solving capability and think about what is to be achieved and how it is to be achieved. Many companies need people who can work effectively in different countries and cultures, in other words, people who can function in a global context. Therefore it is important to develop intercultural competence. This requirement stems from the mass globalization of business and the development of cross-cultural contacts. Intercultural competence is the ability to understand people of other cultures and to work effectively with them. A person must remember that the traditions and customs that he or she is used to may be inadmissible in another country. That is why one should be aware of intercultural differences to avoid mistakes, misunderstanding or offence and to achieve one's business goals.

Relationship-building is a new popular term that means building good relationships with partners and clients. You should understand their needs and respect their rights. You should also maintain good relationships with supervisors and peers. It is very important to handle appropriately criticism and complaints, to deal respectfully with cultural and racial diversity and never to engage in harassment of any kind.

Вопросы к тексту:

1. What do the employers demand nowadays?
2. What should you take into consideration while choosing your future job?
3. What should a good employee demonstrate?
4. Why should people be aware of intercultural differences?

5. What does personal competencies include?
6. Are you punctual (sociable, creative)?

Немецкий язык

Personal Computer

Die Informationen und der Informationsaustausch spielen in unserem heutigen Leben die ausschlaggebende Rolle. In der Schule, an der Universität, im Büro etc. bekommen wir ununterbrochen diverse Informationen durch die Kommunikation mit den anderen Menschen und aus allen möglichen Quellen. Zu solchen Quellen gehören beispielsweise Internet und Massenmedien (Rundfunk, Fernsehen, Zeitschriften und Zeitungen). Dabei erwirbt Internet immer größere und wichtigere Bedeutung in unserem alltäglichen Leben.

Praktisch jede Familie besitzt wenigstens einen oder sogar mehrere Computer. Dabei ist der Anschluss an das Internet heutzutage ganz selbstverständlich geworden. Heutige Schulkinder und Studenten schreiben mit der Hilfe von Computern verschiedene Arbeiten (Berichte, Aufsätze etc.), Erwachsene erstellen diverse Unterlagen und andere Papiere. Und Internet brauchen alle ohne Ausnahme als eine bodenlose und gleichzeitig damit zugängliche Quelle von allen möglichen Informationen über alles und als ein sehr günstiges Kommunikationsmittel (Email, Skype etc.). Hier muss man auch die bei den Vertretern von allen Generationen populären Computerspiele unbedingt erwähnen.

Heute ist es sehr wichtig geworden, die Computertechnik sicher benutzen zu können und sich im Internet gut zurechtzufinden. Ab zweiter Klasse studieren die heutigen Schüler die Informatik. Und das ist ein sehr wichtiges Fach, weil die Menschen ohne ausreichende Kenntnisse in diesem Bereich praktisch keine qualifizierte Arbeit finden können.

Moderne Computer können alles. Heute wundert sich keiner, dass ein Personal-Computer gleichzeitig viele unterschiedliche Geräte ersetzen kann. Mit der Hilfe des modernen Multimedia-Computers kann man Faxe schicken, Telefongespräche führen, Daten übergeben, DVD wiedergeben und aufnehmen, sich Life-Sendungen ansehen und Radio anhören und noch viele verschiedene Sachen tun. Also ein Computer kann heute ein Faxgerät, eine Telefonanlage, einen CD und DVD-Player und –Recorder, einen Fernseher, ein Radio u.a. ersetzen.

Вопросы к тексту:

1. Aus welchen Quellen bekommt man diverse Informationen?
2. Was gehört zu den Massenmedien?
3. Was kann man mit Hilfe von Computern machen?
4. Was für ein sehr wichtiges Fach studieren die heutigen Schüler?
5. Welche Geräte können moderne Computer ersetzen?
6. Wozu braucht man Computerkenntnisse?

Internet in unserem Leben

Das moderne Leben ist ohne Personal Computer und Internet überhaupt unvorstellbar. Unter Internet versteht man das globale Netz, welches alle lokale und globale Nutzer in ein einheitliches System vereinigt.

Internet ist für die Menschheit eine endlose Quelle von diversen Informationen, Unterhaltungs- und Kommunikationsmöglichkeiten. Über Internet kann man alles bestellen, reservieren, kaufen und verkaufen. Dies betrifft Reisen, Tickets, Restaurants, Waren, Lebensmittel, Geschenke etc. Über Internet kann man alte und neue Freunde finden, Kontakte aufbauen und pflegen, Briefe und Bilder austauschen.

Aber Internet übt nicht nur einen positiven Einfluss auf unser Leben aus. Er hat auch negative Auswirkungen auf das Leben der modernen Generation. Internet beschränkt im gewissen Maße den Lebensraum mancher jungen Leute. Im Internet gibt es auch einige Sachen, die den Menschen viel Geld, Zeit und Gesundheit entziehen können. Dazu gehören beispielsweise Kasino, minderwertige Videofilme und Schund, etc.

Moderne Telefongeräte ermöglichen einen einwandfreien Anschluss ans Internet praktisch in jedem Ort. Die Anschlusskosten sind auch völlig akzeptabel geworden. Internet ist praktisch für alle sehr attraktiv, weil dort jeder für sich etwas Interessantes bzw. Nützliches finden kann.

Es gibt Menschen, die Informationen brauchen und danach suchen. Es gibt Menschen, die diese Informationen produzieren. Solche Informationen können nützlich, unnützlich oder sogar schädlich sein. Im Internet kämpft man um jeden Nutzer. Es ist für uns wichtig, wenn wir im Internet sind, alles unter Kontrolle zu halten. Insbesondere wichtig ist es für die meisten jungen Leute, die Zeit zu kontrollieren, die sie dem Internet widmen. Das Leben im Internet ist teilweise illusorisch und unecht, aus diesem Grund wird es das menschliche Leben nie ersetzen können.

Вопросы к тексту:

1. Was versteht man unter Internet?
2. Was kann man mit Hilfe von Internet machen?
3. Welche negative Auswirkung hat Internet auf das Leben der modernen Generation?
4. Haben moderne Telefongeräte einen einwandfreien Anschluss ans Internet?
5. Wie kann die Information in Internet sein?
6. Kann das Leben im Internet das menschliche Leben ersetzen?

Berufswahl

Die erste selbstständige Entscheidung im Leben jedes Jugendlichen ist die Berufswahl. Sie bestimmt das künftige Leben. Dieser wichtige Schritt darf nicht falsch gemacht werden. Bei falscher Wahl tauchen viele Probleme auf, welche das Leben erschweren oder sogar ruinieren können. Oft spielen die Berufe der Eltern bei den Berufsvorstellungen der Jugendlichen eine große Rolle. Die Traumberufe entstehen nicht zufällig: sie reifen in der Familie oder im Unterricht. Die Berufswahl können nicht selten Verwandte oder Freunde beeinflussen oder sogar bestimmen. Wenn das so ist, dann kann man die Vor- und Nachteile eines konkreten Berufs verfolgen und in Zukunft viele Enttäuschungen vermeiden. In diesem Fall hat man klare Vorstellungen, was man von dem Beruf erwarten kann. Das ist ja wichtig, denn im Alltag sehen viele Dinge anders als im Traum aus. Die Realität kann anders sein als man sie sich vorstellt. Der Beruf, den man wählt, muss den Interessen sowie den realen Möglichkeiten entsprechen.

Bei der Berufswahl sind vor allem Leistungen, Fähigkeiten und Neigungen entscheidend. Bei einer guten schulischen Ausbildung gibt es mehr Möglichkeiten, sich mit der Wunschtätigkeit zu beschäftigen. Es ist wichtig, selbstkritisch zu sein und eigene Fähigkeiten richtig einschätzen zu können.

Wenn man sich überschätzt, dann wird man später bedauern und umsonst die kostbare Zeit verlieren. So kann man manchmal hören, dass jemand sein Studium abgebrochen hat und einen neuen Beruf zu bekommen versucht. Also die Erwartungen fallen oft mit der Wirklichkeit nicht zusammen. Wenn das Hobby zum Beruf wird, dann empfindet man die Arbeit als Freude. Derartige Arbeit bringt immer Genugtuung und Glück. Aber sehr oft ist es leider nicht der Fall. Sehr vielen Jugendlichen gefallen heute kreative Berufe wie Maler, Bildhauer, Architekt, Designer, Manager und andere.

Вопросы к тексту:

1. Was bestimmt die Berufswahl?
2. Welche Rolle spielen die Berufe der Eltern und Freunde bei der Berufswahl?
3. In welchem Fall kann man die Enttäuschungen vermeiden?
4. Was spielt eine entscheidende Rolle bei der Berufswahl?
5. Welche Chancen gibt es bei einer guten schulischen Ausbildung?
6. Warum ist die Selbsteinschätzung wichtig?

Werkzeuge und ihre Anwendung

Nehmen wir an, dass wir zwei Stücke Holz und irgendwelche Werkzeuge haben. Diese Stücke Holz möchten wir fest miteinander verbinden. Wie können wir das machen? Es gibt verschiedene Weisen, diese Operation auszuführen. Hier sind nur einige von ihnen.

1. Die einfachste Weise ist es, das eine Stück Holz mit dem anderen mit Hilfe eines Bindfadens zu verbinden. Aber dann werden sie kaum längere Zeit zusammenhalten können.

2. Die zweite einfache Weise. Sie nehmen Tischlerleim, leimen die beiden Stücke und drücken sie zusammen. Wenn Sie Glück haben, dann kleben die Stücke zusammen.

3. Eine andere Weise besteht darin, dass Sie dabei Nägel anwenden. Dann brauchen Sie auch einen Hammer. Schlagen Sie die Nägel ins Holz ein. Dabei achten Sie darauf, dass diese Nägel nicht zu kurz und nicht zu lang sind. Wenn die Nägel zu kurz sind, werden sie die Stücke nicht zusammenhalten. Sind sie aber zu lang, dann zerspalten sie das Holz.

4. Wenn Sie Schrauben gebrauchen wollen, so müssen Sie vor allem eine Öffnung in einem der Stücke und ein kleineres Loch in dem anderen bohren. Dann legen Sie die Schraube in die Öffnung ein und gebrauchen Sie einen Schraubenzieher, um die beiden Stücke fest zu verschrauben. Das ist eine zuverlässige Weise, Holzstücke zu verbinden.

5. An Stelle der Schrauben können Sie auch einen Bolzen und eine Mutter verwenden. In diesem Fall haben Sie Öffnungen in den beiden Holzstücken zu bohren. Dann legen Sie den Bolzen in beide Öffnungen ein und ziehen Sie die Mutter am Ende des Bolzens fest. Verwenden Sie dabei einen Schraubenschlüssel.

6. Die schwerste Weise der Verbindung von zwei Holzstücken besteht darin, dass Sie eine Fuge machen sollen. Um dies zu tun, brauchen Sie eine Säge. Es gibt verschiedene Arten von Fugen. Aber wichtig ist, dass Sie in einem der Holzstücke eine Form machen und in dem anderen Stück einen passenden Klotz aussägen. Danach legen Sie die beiden Stücke zusammen und leimen Sie sie.

Wenn das gut geklappt hat, so können Sie sich sagen: „Das Werk lobt den Meister“. Jeder Sache sind Sie dann gewachsen. Jeder Haushaltsmeister soll einen Werkzeugsatz oder je einen Schlosser- und Tischlerwerkzeugsatz zur Verfügung haben. Für die Holzbearbeitung sind benötigt: Axt, Fuchsschwanz, Hobel, Stemmeisen, Drillbohrer und Holzbohrer. Als Werkzeuge für Metallbearbeitung können dienen: Schraubstock, Flachzange, Zange, Fuchsschwanz, LötKolben, Meissel und Kreuzmeissel.

Von den Materialien muss man an der Hand haben solche wie Bretterreste, Furnierholz, Draht, Blech, Reste von Plast, Kunstleder, Schnüre, Drähte u.a. Werkzeuge und Materialien, die ordentlich in Kisten gelegt sind, werden besser aufbewahrt und sie können leichter benutzt werden. Viel Erfolg!

Вопросы к тексту:

1. Was ist die einfachste Weise, zwei Holzstücke miteinander zu verbinden?
2. Welche Werkzeuge braucht man dabei?
3. Kann man diese Stücke zusammenleimen?
4. Was ist dazu notwendig?
5. Wie kann man die 2 Holzstücke verschrauben?
6. Welche Werkzeuge sind dabei brauchbar?

Getreide

Übersetzen Sie den Text.

Als Getreide werden wegen ihrer eiweißhaltigen Körnerfrüchte kultivierte Pflanzen der Familie der Süßgräser bezeichnet. Die Früchte dienen als Grundnahrungsmittel zur menschlichen Ernährung oder als Viehfutter, daneben auch zur Herstellung von Genussmitteln und technischen Produkten. Sie bestehen aus dem eiweißhaltigen Mehlkörper, dem fetthaltigen Keimling, den miteinander verwachsenen Samenschale und Fruchtwand sowie der zwischen Mehlkörper und Schale liegenden eiweißhaltigen Aleuronschicht. Das enthaltene Eiweiß wird auch als Kleber bezeichnet. Für die meisten Verwendungen werden die Früchte nach der Reife durch Dreschen von den abgemähten Pflanzen abgetrennt. Bei zum menschlichen Verzehr bestimmtem Getreide wird traditionell die Schale durch Mahlen, Schleifen oder andere Verfahren möglichst vollständig entfernt und als Kleie getrennt verwertet, bei Vollkorn ist dies nicht der Fall. Um lagerfähige Produkte zu erhalten, muss auch der Keimling entfernt oder hitzebehandelt werden. Im ersten Fall kann er zur Gewinnung von Getreidekeimöl genutzt werden. Zum Verzehr

werden Getreidefrüchte bzw. ihre Mehlkörper hauptsächlich gekocht und in körniger oder künstlich hergestellter anderer Form (zum Beispiel als Nudeln) oder als Brei verzehrt oder gemahlen zu Brot verarbeitet. Aus Getreidesorten mit geringem Kleberanteil lässt sich Brot nur als Fladenbrot herstellen. Die wichtigsten Getreide für die menschliche Ernährung sind Reis, Weizen, Mais, Hirse, Roggen und Hafer. Als Viehfutter genutzt werden vor allem Gerste, Hafer, Mais und Triticale.

Вопросы к тексту:

1. Was bezeichnet man als Getreide?
2. Wozu dienen die Körnerfrüchte?
3. Woraus bestehen die Früchte?
4. Welche Verarbeitungsverfahren von Getreiden können Sie nennen?
5. Welche Getreide sind die wichtigsten Getreide für die menschlichen Ernährung?
6. Was wird als Viehfutter genutzt?

4.2.2. Экзамен

Экзамен является формой оценки качества освоения обучающимся основной профессиональной образовательной программы по разделам дисциплины. По результатам экзамена обучающемуся выставляется оценка «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» или «неудовлетворительно».

Экзамен по дисциплине проводится в соответствии с расписанием промежуточной аттестации, в котором указывается время его проведения, номер аудитории, место проведения консультации. Утвержденное расписание размещается на информационных стендах, а также на официальном сайте Университета.

Уровень требований для промежуточной аттестации обучающихся устанавливается рабочей программой дисциплины и доводится до сведения обучающихся в начале семестра.

Экзамены принимаются преподавателями, ведущими дисциплину в группе. С разрешения заведующего кафедрой на экзамене может присутствовать преподаватель кафедры, привлеченный для помощи в приеме экзамена. В случае отсутствия ведущего преподавателя экзамен принимается преподавателем, назначенным распоряжением заведующего кафедрой.

Присутствие на экзамене преподавателей с других кафедр без соответствующего распоряжения ректора, проректора по учебной работе или декана факультета не допускается.

Обучающиеся при явке на экзамен обязаны иметь при себе зачетную книжку, которую они предъявляют экзаменатору.

Для проведения экзамена ведущий преподаватель накануне получает в деканате зачетно-экзаменационную ведомость, которая возвращается в деканат после окончания мероприятия в день проведения экзамена или утром следующего дня.

Экзамены проводятся по билетам в устном или письменном виде, либо в виде тестирования. Экзаменационные билеты составляются по установленной форме в соответствии с утвержденными кафедрой экзаменационными вопросами и утверждаются заведующим кафедрой ежегодно. В билете содержится 3 задания: монологическое высказывание по теме, диалогическое высказывание по теме, работа с текстом.

Экзаменатору предоставляется право задавать вопросы сверх билета, а также помимо теоретических вопросов давать для решения задачи и примеры, не выходящие за рамки пройденного материала по изучаемой дисциплине.

Знания, умения и навыки обучающихся определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно» и выставляются в зачетно-экзаменационную ведомость и в зачетную книжку обучающегося в день экзамена.

При проведении устного экзамена в аудитории не должно находиться более шести обучающихся на одного преподавателя.

При проведении устного экзамена студент выбирает экзаменационный билет в случайном порядке, затем называет фамилию, имя, отчество и номер экзаменационного билета.

Во время экзамена обучающиеся могут пользоваться с разрешения экзаменатора программой дисциплины, справочной и нормативной литературой, другими пособиями и техническими средствами.

Время подготовки ответа при сдаче экзамена в устной форме должно составлять не менее 40 минут (по желанию обучающегося ответ может быть досрочным). Время ответа – не более 15 минут.

Обучающийся, испытывающий затруднения при подготовке к ответу по выбранному им билету, имеет право на выбор второго билета с соответствующим продлением времени на подготовку. При окончательном оценивании ответа оценка снижается на один балл. Выдача третьего билета не разрешается.

Если обучающийся явился на экзамен, и, взяв билет, отказался от прохождения аттестации в связи с неподготовленностью, то в ведомости ему выставляется оценка «неудовлетворительно».

Нарушение дисциплины, списывание, использование обучающимися неразрешенных печатных и рукописных материалов, мобильных телефонов, коммуникаторов, планшетных компьютеров, ноутбуков и других видов личной коммуникационной и компьютерной техники во время аттестационных испытаний запрещено. В случае нарушения этого требования преподаватель обязан удалить обучающегося из аудитории и проставить ему в ведомости оценку «неудовлетворительно».

Выставление оценок, полученных при подведении результатов промежуточной аттестации, в зачетно-экзаменационную ведомость и зачетную книжку проводится в присутствии самого обучающегося. Преподаватели несут персональную ответственность за своевременность и точность внесения записей о результатах промежуточной аттестации в зачетно-экзаменационную ведомость и в зачетные книжки.

Неявка на экзамен отмечается в зачетно-экзаменационной ведомости словами «не явился».

Для обучающихся, которые не смогли сдать экзамен в установленные сроки, Университет устанавливает период ликвидации задолженности. В этот период преподаватели, принимавшие экзамен, должны установить не менее 2-х дней, когда они будут принимать задолженности. Информация о ликвидации задолженности отмечается в экзаменационном листе.

Обучающимся, показавшим отличные и хорошие знания в течение семестра в ходе постоянного текущего контроля успеваемости, может быть проставлена экзаменационная оценка досрочно, т.е. без сдачи экзамена. Оценка выставляется в экзаменационный лист или в зачетно-экзаменационную ведомость.

Инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья могут сдавать экзамены в межсессионный период в сроки, установленные индивидуальным учебным планом. Инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, имеющие нарушения опорно-двигательного аппарата, допускаются на аттестационные испытания в сопровождении ассистентов-сопровождающих.

Процедура проведения промежуточной аттестации для особых случаев изложена в «Положении о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по ОПОП бакалавриата, специалитета и магистратуры» ФГБОУ ВО Южно-Уральский ГАУ (ЮУр-ГАУ-П-02-66/02-16 от 26.10.2016 г.).

3 семестр

| № | Оценочные средства | Код и наименование индикатора компетенции |
|----|--|---|
| | Типовые контрольные задания и (или) иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих сформированность компетенций в процессе освоения дисциплины | |
| 1. | <p>Монологическое высказывание по одной из тем:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Я и моя семья. Семейные традиции, уклад жизни. 2. Мой друг. Дружба в жизни человека. 3. Мой рабочий день. Распорядок дня. 4. Мои увлечения. Досуг и развлечения. 5. Дом, жилищные условия. Описание своего дома, своей квартиры. 6. Мой родной город. Мое родное село. 7. Еда. Едим дома и вне дома. 8. Традиционная еда страны изучаемого языка. 9. Магазины. Покупки. 10. Высшее образование в России и за рубежом. 11. Мой вуз. Роль высшего образования для развития личности. 12. Научная, культурная и спортивная жизнь студентов. 13. Роль иностранного языка в образовании. 14. Межкультурная коммуникация в современном мире. <p>Общее и различное в странах и национальных культурах.</p> | <p>ИД-1 УК-4</p> <p>Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами</p> |
| 2. | <p>Диалогическое высказывание по одной из тем:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Знакомство. 2. Аренда квартиры. В поисках квартиры. 3. Ориентация в городе. Как добраться до ...? 4. В магазине (в супермаркете, в отделе одежды). 5. В кафе. В ресторане. 6. Высшее образование в России и за рубежом. 7. Мой вуз. 8. Роль высшего образования для развития личности. 9. Научная, культурная и спортивная жизнь студентов. 10. Собеседование при устройстве на работу | <p>ИД-2 УК-4</p> <p>Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках и обратно</p> |
| 3. | <p>Чтение и перевод текста:</p> <p><i>Английский язык</i></p> <p>The American system of school education differs from the systems in other countries. There are state public schools, private elementary schools and private secondary schools. Public schools are free and private schools are fee-paying. Each state has its own system of public schools. Elementary education begins at the age of six or seven, when a child goes to the first grade (form). At the age of sixteen schoolchildren leave the elementary school and may continue their education at one of the secondary schools or high schools, as they call them. After graduating from secondary schools a growing number of Americans go on to higher education. The students do not take the same</p> | <p>ИД-3 УК-4</p> <p>Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках</p> |

| | | |
|----|--|--|
| | <p>courses. During the first two years they follow a basic programme. It means that every student must select at least one course from each of the basic fields of study: English, Natural Sciences, Modern Languages, History or Physical Training. After the first two years every student can select subjects according to his professional interest. The National Government gives no direct financial aid to the institutions of higher education.</p> <p style="text-align: center;">Немецкий язык</p> <p>Rund 70 % aller Kinder im Vorschulalter besuchen den Kindergarten. Der Besuch von Schulen und Berufsschulen ist in Russland unentgeltlich. Berufsschulen bilden Techniker aus und das Studium dauert hier 1–3 Jahre. Die Verfassung legt die obligatorische Allgemeinbildung (9 Klassen) fest, sie garantiert die Zugänglichkeit und Unentgeltlichkeit der Vorschul-, der grundlegenden Allgemein- und der mittleren Berufsbildung in staatlichen oder kommunalen Bildungseinrichtungen und in Betrieben und gibt jedem das Recht, auf Wettbewerbsgrundlage kostenlos eine Hochschulbildung in einer staatlichen oder kommunalen Bildungseinrichtung und in einem Betrieb zu bekommen. Die Kontinuität der Bildung in Russland wird durch die mehrstufige Struktur und die Mannigfaltigkeit der Bildungseinrichtungengewährleistet. 1997/98 gab es im Lande rund 70 000 staatliche allgemeinbildende Schulen, die mehr als 21 Mio Kinder besuchten. Dazu gab es 4100 Bildungseinrichtungen des Systems der Grundberufsbildung, wo 2 Mio 670 000 Schüler lernten, und 2600 staatliche mittlere Fachbildungseinrichtungen mit 2 Millionen Schülern.</p> | |
| 4. | <p>Чтение и перевод текста:</p> <p>АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК</p> <p>Education plays a very important role in our life. It is one of the most valuable possessions a man can get in his life. During all the periods of human history education ranked high among people. Human progress mostly depended upon well-educated people. Self-education is very important for the development of human's talents. Only through self-education a person can become a harmonically developed personality. A person becomes a highly qualified specialist after getting some special education.</p> <p>And professionalism can be reached only through it. Even highly qualified specialists from time to time attend refresher courses to refresh their knowledge. We get our knowledge of this world and life through education. Many famous discoveries would have been impossible if people were not interested in learning something. Education develops different sides of human personality, reveals his abilities. Besides, it helps a person to understand himself, to choose the right way in this world. The civilized state differs from others in the fact that it pays much attention to the educational policy. John Kennedy said: "Our</p> | <p style="text-align: center;">ИД-5 УК-4</p> <p style="text-align: center;">Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно</p> |

| | |
|--|--|
| <p>progress as a nation can be no swifter than our progress in education". But it doesn't concern only one particular nation. We know that science and art belong to the whole world. Before them the barriers of nationality disappear. So education brings people closer to each other, helps them to understand each other better.</p> <p>Немецкий язык</p> <p>Die Ausbildung zu einem bestimmten Beruf, z.B. Mechaniker oder Industriekaufmann, erfolgt in Deutschland nach dem Prinzip des dualen Systems. Dabei wird der Auszubildende (auch Lehrling genannt) teilweise im Betrieb (praktisch) und teilweise in der Berufsschule (theoretisch) ausgebildet. Konkret heißt das, dass der Azubi an etwa vier Tagen in der Woche in einem Unternehmen arbeitet, wo er Berufspraxis erfährt. An einem bis zwei Tagen besucht er die Berufsschule, wo er berufstheoretischen und allgemeinbildenden Unterricht hat.</p> <p>Mit dem Ausbildungsunternehmen hat der Lehrling einen Ausbildungsvertrag, in dem genau festgelegt ist, wie lange die Ausbildung dauert und was ihre Inhalte sind (das heißt, was der Lehrling am Ende der Ausbildung können muss).</p> <p>Der begleitende Besuch der Berufsschule ist Pflicht (etwa 8 bis 12 Stunden pro Woche). Der Jugendliche erfährt also im Betrieb dieselben Bedingungen, unter denen der erlernte Beruf später auch ausgeübt werden muss. Er arbeitet praktisch mit und lernt dabei nicht nur die Inhalte seines Berufes, sondern auch die sozialen Beziehungen in der Arbeitswelt kennen.</p> | |
|--|--|

Шкала и критерии оценивания ответа обучающегося представлены в таблице.

| Шкала | Критерии оценивания |
|---------------------------------|--|
| Оценка 5 (отлично) | всестороннее, систематическое и глубокое знание программного материала, усвоение основной и дополнительной литературы, рекомендованной программой дисциплины; владение устной иноязычной речью, в процессе которой обучающийся не допускает серьезных грамматических, лексических и стилистических ошибок; сформированность и устойчивость знаний, умений и навыков; |
| Оценка 4 (хорошо) | полное знание программного материала, усвоение основной литературы, рекомендованной программой дисциплины; владение устной иноязычной речью, в процессе которой обучающийся допускает мало-значительные грамматические, лексические и стилистические ошибки, которые не искажают смысл высказываний; достаточная сформированность знаний, умений и навыков; |
| Оценка 3 (удовлетворительно) | знание основного программного материала в минимальном объеме; погрешности непринципиального характера; посредственное владение иноязычной речью, в процессе которой обучающийся допускает мало-значительные грамматические, лексические и стилистические ошибки; выявлена недостаточная сформированность знаний, умений и навыков, обучающийся не может применить теорию в новой ситуации; |

| | |
|-----------------------------------|---|
| Оценка 2 (неудовлетворительно) | пробелы в знаниях основного программного материала, принципиальные ошибки при владении устной иноязычной речью, в процессе которой обучающийся допускает значительные грамматические, лексические и стилистические ошибки, которые искажают смысл высказываний; компетенции не сформированы, отсутствуют соответствующие знания, умения и навыки. |
|-----------------------------------|---|

Вопросы к экзамену:

1 вопрос: Монологическое высказывание по одной из тем:

1. Я и моя семья. Семейные традиции, уклад жизни.
2. Мой друг. Дружба в жизни человека.
3. Мой рабочий день. Распорядок дня.
4. Мои увлечения. Досуг и развлечения.
5. Дом, жилищные условия. Описание своего дома, своей квартиры.
6. Мой родной город. Мое родное село.
7. Еда. Едим дома и вне дома.
8. Традиционная еда страны изучаемого языка.
9. Магазины. Покупки.
10. Высшее образование в России и за рубежом.
11. Мой вуз. Роль высшего образования для развития личности.
12. Научная, культурная и спортивная жизнь студентов.
13. Роль иностранного языка в образовании.
14. Межкультурная коммуникация в современном мире.
15. Общее и различное в странах и национальных культурах.

2 вопрос: Диалогическое высказывание по одной из тем:

1. Знакомство.
2. Аренда квартиры. В поисках квартиры.
3. Ориентация в городе. Как добраться до ...?
4. В магазине (в супермаркете, в отделе одежды).
5. В кафе. В ресторане.
6. Высшее образование в России и за рубежом.
7. Мой вуз.
8. Роль высшего образования для развития личности.
9. Научная, культурная и спортивная жизнь студентов.
10. Собеседование при устройстве на работу

Вопрос 3: Чтение и перевод одного из текстов:

3 семестр

Вопрос 3: Чтение и перевод одного из текстов:

Английский язык

About my family

Allow me to introduce myself to you. My name is Anton, I was born in Chelyabinsk on the 20th of April 1993. My hobbies and interests vary greatly. I enjoy spending time and relaxing with my true close friends as much as gardening, Volleyball and cooking, keeping in good physical shape and reading, studying and dreaming are all very interesting to me. The most thrilling and never boring of all for me is English. My dream is to understand any single word and even the most difficult expressions from English movies or English-speaking people. And I really do my best to make this dream come true.

My family is large: Mom, Dad, my little sister and I. My mother is in her early 40es. I must say she looks young for her age. I like her deep brown eyes, her soft voice and the way she smiles. My mother is patient and warm hearted. I admire my father for his strong character. There are moments in the life when one feels lost and nothing is left but a deep sigh. I'm happy that I can cast all my troubles and concerns to my Mom and Dad. They understand and can easily comfort me. It is my parents who give me a good and right example to follow. I feel safe: the little world within my family is perfect. The things I hope to achieve in life: to have a very successful career, a healthy and interesting life, to build the country home of my dreams and to find someone perfect in life to share all that great things with.

Вопросы к тексту:

1. What is your name? What is your surname?
2. How old are you?
3. When is your birthday?
4. Have you got any brothers and sisters? Can you describe them?
5. What are your parents? Where do they work?
6. Do you spend a lot of time with your family?

East or West, home is best

I personally think that home is a small world where one lives according to his/her own rules. It's a place where you feel comfort, warmth and reliability. And I believe that it's not the size of the place where you live that matters, but the way you feel about it. And if your house is not just a building for you but a place that you can call home, it means that you want to stay there as long as possible and it's a place where you always want to return to.

The importance of home is depicted in languages of all the nations: we say "East or West, home is best", the English say "My home is my castle." Home is a place that awakens the most pleasant feelings and high emotions in soul of every person. Always after a hard day I return home and think "At last I came home". For me there is no place like home.

I'm sure that home of a person is as much a reflection of his personality, as the clothes he wears, the food he eats, the books he reads and the friends he spends his time with. Homes reflect the way of life and habits of their owners.

I adore my home; I like to be there, because it's always filled with happiness and joy. Even after the first few minutes in our flat you can understand all hospitality and friendliness of this place and the family which lives there. Our flat is very warm and cosy, so it makes any person feel at home. It's the place where I wake up every morning to the refreshing smell of coffee from the kitchen and where every day of my life starts, that's why it is so important for me.

My home, my sweet home... Sometimes after a long journey I return home with such pleasure and happiness, that I feel myself like a baby that returns to its mother. I love every corner and everything in my flat. "My home is my fortress", it is my territory, my place where I feel good and comfortable. And nobody can disturb me here.

Вопросы к тексту:

1. What does the proverb: "East or West, home is best" mean?
2. Do you live in a house or in a block of flats?
3. Is your house/ flat well-planned?
4. How many rooms are there in your flat/ house?
5. Where do you usually have meals?
6. Can you describe your room?

Food and meals

It is not a secret that our meals influence our mood. Also it is very important for our health. Every single person should eat proper kinds of food – dairy products, meat, fruit and vegetables, fats and sugars, cereals and grains. Dairy products provide us with calcium, meat provide our bodies with protein, iron,

zinc. Eating fruit and vegetables helps to keep us healthy too because they give us fiber, vitamins and minerals. We should eat fats and sugars in moderation, because too much fats and sugars can cause different heart-diseases. Cereals and grains are important for us because they provide us with the energy we need for physical activity.

In this fast-moving world it is necessary to watch what we eat – it should be healthy food, not junk one, which has become very popular. Eating too much junk food can cause overweight and a heart-disease. For example, it is much better to eat an apple or a banana than to eat a double hamburger with ketchup and mayonnaise. You will feel full in both cases, but a fruit or a vegetable is healthier.

Today there are a lot of different restaurants and cafes where you can eat delicious and not really expensive food. The service is usually excellent and friendly waiters help you to relax and enjoy your meal fully. You can eat any types of food in restaurants – you can try homemade cakes, beefsteaks, pasta and macaroni and others. For a main course you can order fish, meat or chicken with some rice or potatoes, also you can ask for pasta and salad. You can eat a bowl of ice-cream, a pieces of apple pie, strawberries with cream or something like that for dessert. For drink you can order a glass of water or juice, a cup of coffee or tea or alcohol drink such as wine or beer.

Eating habits are different in different countries. For example, Brazilians never eat with their hands – they always use a knife and a fork, even when they eat hotdogs. Finns like to eat hot sausages and drink beer in the streets; many Philipinos prefer to eat with their hands. Also they think that it is polite to leave a little food on the plate at the end of a meal.

But anyway, whatever you like you should remember words of wisdom which say that we eat to live, but not live to eat.

Вопросы к тексту:

1. What is a healthy eating habit?
2. What is your opinion about the additives to food and to genetically modified products?
3. What are the eating habits of people in your country?
4. What are the traditional meals in your country?
5. How should one behave at a dining table?
6. Give a recipe of your favourite meal.

Healthy food

All food is made up of nutrients which our bodies use. There are different kinds of nutrients: carbohydrates, proteins, fats, vitamins and minerals. Different kinds of food contain different nutrients.

Before we cut down on fat, sugar and salt, we have to know a bit more about the kind of food these things might be in. The biggest problem comes when these things are hidden in other foods: biscuits, crisps, sausages, meat pies, soft drinks and so on. The best way is to get into the habit of checking the ingredients and nutritional value on the sides of packets although this isn't always easy to do. Another thing to know is, for example, that we do need fat to live, it's an essential part of our diet and physically we couldn't exist without it. But we all know that to eat much fat is bad for our health. The matter is that there are different kinds of fat. There are fats that are good for us and fats that are bad for us. Eating less of the bad ones and more of the good ones can actually help us to live longer! Bad fats are the saturated fats, found in animal productions, like red meat, butter and cheese.

Friendly fats are the unprocessed fats found naturally in foods like nuts and seeds, olives, avocados and oily fish, including tuna. One more thing to know is that when food is cooked, its structure changes. It can change the vitamin and nutrient contents of food. More and more people feel strongly about the way, their food is produced. Nowadays so much of the basic food we eat — meat, fish, fruit and vegetables - is grown using chemicals and additives.

Although fertilizers and pesticides have greatly increased the quantity of food and helped to improve its appearance, there is a growing concern about the effects of these chemicals in the food chain. This concern has led to a growth in the demand for organically grown products. Today there is another problem. It is modified food, which is cheaper than ordinary one. There is a rumour that such food can cause cancer and other problems. Nobody knows, either it is just an imagined fear or a real problem. This problem

could be solved and examined, but it will take some time. The food we eat, depends on lots of things. Taste is a big factor. Culture, religion and health also play a part in what food we eat. Advertising and social factors also have a big influence.

Income is also an important factor. That is why not surprisingly, money, rather than a lack of knowledge about how to eat well, is at the heart of the problem. Finally, there are three main messages to follow for healthy eating: First, we should eat less fat, particularly saturated fat. Secondly, we are to cut down on sugar and salt. Thirdly, we must eat more fresh fruit and vegetables.

Вопросы к тексту

1. What kinds of essential nutrients are necessary for human survival?
2. What has greatly influence the quantity and the quality of food?
3. Can you describe healthy food?
4. What food do you prefer?
5. Do you prefer to cook or to eat out?
6. Can you give any tips for healthy eating?

Shopping

It's difficult to imagine our life without shops. Every day we do shopping. There are different kinds of shops. They are butcher's, baker's, greengrocer's where we buy meat, bread, different fruit and vegetables or clothing shops where different clothes can be bought. Nowadays supermarkets and department stores are becoming more popular where people can reserve time and find a necessary good. Some people go to the market. As for me I prefer going to the market because I am a poor student but I have many friends who prefer the department store to a market. I'd like to tell you about my neighbour. He prefers Department store in Kostroma. There are many departments in it. The shop sells all kinds of goods for both men and women and it has many departments. In every department there is a good selection of goods. It takes a little time to buy a necessary thing. So all this goods are of good quality and so they are very expensive.

My friend adores doing shopping in the department store. As for me I dislike this shop. The service is left much to be desired. I think that shop assistant must help to choose good things because I have no much money I have to go to the market. On one hand market goods are cheaper on the other hand I am not sure in their quality. To tell the truth I don't like to go shopping. My mother or grandmother does shopping in my family. They do their shopping at the market because meals are always fresh and not expensive here. They buy all necessary food. But sometimes I have to go to the shop if my relatives are very busy. I take a bag and go to the nearby shop. Advertisements play a very important role in our life. They often help me to make my choice. At first I read advertisements in newspapers or watch them on TV and then go to the shop. To my mind advertisements are of good adviser. We can discuss this topic very long because shops are essential part of our life.

Вопросы к тексту:

1. What is the text about?
2. Can we imagine our life without shops? Why or why not?
3. What is your favorite shop? What do you buy there?
4. What can you say about doing shopping in the market?
5. Who does shopping in your family?
6. What can you say about advertisements? Do they help to buy you something?

Education

Education plays a very important role in our life. It is one of the most valuable possessions a man can get in his life. During all the periods of human history education ranked high among people. Human progress mostly depended upon well-educated people. Self-education is very important for the development of human's talents. Only through self-education a person can become a harmonically developed

personality. A person becomes a highly qualified specialist after getting some special education. And professionalism can be reached only through it. Even highly qualified specialists from time to time attend refresher courses to refresh their knowledge. We get our knowledge of this world and life through education. Many famous discoveries would have been impossible if people were not interested in learning something. Education develops different sides of human personality, reveals his abilities. Besides, it helps a person to understand himself, to choose the right way in this world. The civilized state differs from others in the fact that it pays much attention to the educational policy. John Kennedy said: "Our progress as a nation can be no swifter than our progress in education". But it doesn't concern only one particular nation. We know that science and art belong to the whole world. Before them the barriers of nationality disappear. So education brings people closer to each other, helps them to understand each other better.

University education in Britain.

There are 44 universities (not counting the Open University) in Britain. Although the Government is responsible for providing about 80 per cent of universities income it does not control their work or teaching nor does it have direct dealings with the universities. The grants are distributed by the Secretary of State for Education and Science.

The Universities of Oxford and Cambridge date from the twelfth and thirteenth centuries and the Scottish Universities of St. Andrews, Glasgow, Aberdeen and Edinburgh from the fifteenth and sixteenth centuries. All the other universities were founded in the nineteenth or twentieth centuries.

There are five other institutions where the work is of university standard: the University of Manchester Institute of Science and Technology; the two post-graduate business school which are supported jointly by industry and the Government - the Manchester Business School and the London Graduate School of Business Studies, associated with the London School of Economics and the Imperial College of Science and Technology; Cranfield Institute of Technology for mainly post-graduate work in aeronautics and other subjects; and the Royal College of Art.

Вопросы к тексту:

1. What role does the education play in our life?
2. When does a person become a highly qualified specialist?
3. What is your attitude to education?
4. Where do you study? Do you spend a lot of time at university?
5. What subjects are you good at?
6. What out-of class activities do you take part in?

Education in the USA

The American system of school education differs from the systems in other countries. There are state public schools, private elementary schools and private secondary schools. Public schools are free and private schools are fee-paying. Each state has its own system of public schools. Elementary education begins at the age of six or seven, when a child goes to the first grade (form). At the age of sixteen schoolchildren leave the elementary school and may continue their education at one of the secondary schools or high schools, as they call them. After graduating from secondary schools a growing number of Americans go on to higher education. The students do not take the same courses. During the first two years they follow a basic programme. It means that every student must select at least one course from each of the basic fields of study: English, Natural Sciences, Modern Languages, History or Physical Training. After the first two years every student can select subjects according to his professional interest. The National Government gives no direct financial aid to the institutions of higher education. Students must pay a tuition fee. This creates a financial hardship for some people. Many students have to work to pay their expenses.

Education in the United States of America is compulsory for children from the age of 6 till 16 (or 18). It involves 12 years of schooling. A school year starts at the end of August or at the beginning of September and ends in late June or early July. The whole school year is divided into three terms/trimesters or four quarters. American students have winter, spring and summer holidays which last 2 or 3 weeks and 6 or

8 weeks, respectively. The length of the school year varies among the states as well as the day length. Students go to school 5 days a week.

The American education system consists of 3 basic components: elementary, secondary and higher education. Elementary education starts when pupils are 6 years old. The programme of studies in the elementary school includes the following subjects: English, Arithmetic, Geography, History of the USA, Natural sciences, Physical Training, Singing, Drawing, wood or metal work. The education is mostly concentrated on the basic skills (speaking, reading, writing and arithmetic).

Secondary education begins when children move on to high or secondary school in the ninth grade, where they continue their studies until the twelfth grade. The secondary school curriculum is built around specific subjects rather than general skills. Although there is always a number of basic subjects in the curriculum: English, Mathematics, Science, Social Studies and Physical Education, the students have an opportunity to learn some elective subjects, which are not necessary for everybody. After the first two years of education they can select subjects according to their professional interests.

After graduating from high schools the majority of the Americans go on studying at higher education establishments. In universities they have to study for four years to get a bachelor's degree. In order to get a master's degree they must study two years more and, besides, be engaged in a research work.

Вопросы к тексту:

1. What is the difference between education system in the USA and Great Britain?
2. Are public schools free in the USA?
3. What does American education system consist of?
4. What is the main goal of education in the USA?
5. What subjects do American students study?
6. How many years do the students study to get a bachelor's degree?

Немецкий язык

Вопрос 3: Чтение и перевод одного из текстов:

Von mir und meiner Familie

Ich heiße Wladimir Petrow. Ich bin 18 Jahre alt. Ich möchte Ihnen etwas von meiner Familie erzählen. Meine Familie ist groß. Ich habe einen Vater, eine Mutter, Geschwister und einen Großvater. Wir sind sechs Personen in der Familie.

Vor allem möchte ich ein paar Worte über meine Eltern sagen. Mein Vater ist Arzt von Beruf. Er ist im Krankenhaus tätig. Er ist ein guter Fachmann. Mein Vater ist ein breitschultriger Mann von hohem Wuchs, mit blondem Haar und blauen Augen. Er ist 48 Jahre alt. Er singt gern. Wenn wir freie Zeit haben, spiele ich Gitarre, und wir singen alle zusammen. Mein Vater hat Verständnis für viele Sachen. Er kann Fernsehapparate, Uhren, Waschmaschinen und andere Sachen reparieren. Er ist charakterfest, zielbewusst, arbeitsam und hilfsbereit. Er wird von allen Menschen geachtet.

Meine Mutter ist Lehrerin. Sie unterrichtet Geschichte in der Schule. Ihr Beruf gefllt ihr sehr. Sie ist eine schöne Frau mit braunem Haar. Sie ist 45, aber sie sieht bedeutend jünger aus. Jeden Morgen turnt sie. Sie ist schlank, heiter und immer guter Laune. Ihre Lieblingsbeschäftigung ist Stricken.

Meine Eltern sind seit 26 Jahren verheiratet. Sie haben viele gemeinsame Interessen. Im Sommer machen sie Wanderungen, fahren Boot und angeln.

Die Mutter fhrt den Haushalt und sorgt für alle Familienmitglieder. Alle Kinder helfen ihr dabei. Ich wasche Geschirr, gehe oft einkaufen und räume die Wohnung auf.

Mein Großvater ist Rentner. Er wohnt mit uns und hilft den Haushalt führen. Im Sommer arbeitet er viel auf dem Lande. Er ist ein guter Grtner und hat geschickte Hände.

Mein Bruder Oleg ist 25 Jahre alt. Er hat vor kurzem die Hochschule absolviert. Jetzt ist er in einem Großbetrieb als Ingenieur tätig. Er ist ledig. Er treibt gern Sport, liest schöne Literatur und begeistert sich für Musik.

Meine Schwester Tanja ist 10 Jahre alt. Sie geht in die Schule. Sie will Lehrerin werden.

Ich möchte Fremdsprachen studieren. Ich habe vor, an der Universität zu studieren. Ich bin hoch von Wuchs, blondhaarig und habe einen ausgeglichenen Charakter. Ich bemühe mich, immer guter Laune zu sein.

Unsere Familie hat viele Verwandte und Freunde. Und wir vertragen uns gut.

Вопросы к тексту:

1. Wie heißen Sie? Wie alt sind Sie?
2. Ist Ihre Familie groß? Wie viele Personen zählt die Familie?
3. Haben Sie Geschwister?
4. Was sind Ihre Eltern von Beruf und wo arbeiten sie?
5. Wofür begeistern sich Ihre Eltern?
6. Haben Sie Verwandte und Bekannte? Wie vertragen sie sich?

Meine Wohnung und mein Zimmer

Wir wohnen in einem achtstöckigen Haus. Das ist ein Neubau. Er liegt in einem malerischen Ort. Im Erdgeschoß befindet sich ein Supermarkt. Es ist bequem, dorthin einkaufen zu gehen. Unsere Wohnung liegt im fünften Stock. Die Wohnung ist bequem und gut eingerichtet. Sie hat allen Komfort wie Zentralheizung, elektrisches Licht, Gas, Kalt- und Heißwasser sowie Telefon. Unsere Wohnung hat drei Zimmer, eine Küche, ein Badezimmer und einen Korridor. Wir haben auch einen Balkon und können schöne Landschaften bewundern. Das größte Zimmer in der Wohnung ist das Besuchs zimmer. Wir benutzen es auch als Speisezimmer. In der Mitte des Zimmers steht ein großer Tisch und um ihn herum sechs Stühle. Dem Fenster gegenüber steht eine Schrankwand. Dort liegen viele Bücher, stehen ein Fernseher und ein Videorekorder. In der rechten Ecke gibt es zwei bequeme Sessel und einen kleinen Tisch. Im Besuchszimmer stehen ein Sofa und eine elektrische Heizsonne. Dieses Zimmer gefällt uns am besten. Abends kommen wir dort zusammen, um Tee zu trinken, fernzusehen, uns zu unterhalten und auszuruhen.

Mein Zimmer ist in unserer Wohnung am kleinsten, aber es ist gemütlich und hell. Hier stehen ein Bett, ein Kleiderschrank, ein Schreibtisch, ein Sessel. Da gibt es auch ein paar Bücherregale. Auf dem Boden liegt ein dicker weicher Teppich. Die Wände in meinem Zimmer sind hellbraun, daran hängen einige Plakate. Mein Zimmer gefällt mir sehr. Ich räume es selbst auf und bringe es in Ordnung.

Unsere Küche ist groß und hell. Sie ist gut eingerichtet. Wir haben einen Kühlschrank, einen Gefrierschrank, eine Kaffeemaschine und einen Toaster. Aber wir haben leider noch keine Geschirrspülmaschine. Sie ist sehr teuer. Ich bin sicher, dass wir sie in nächster Zeit kaufen.

Вопросы к тексту:

1. In welchem Haus wohnen Sie? Ist das ein Privathaus?
2. In welchem Ort liegt das Haus? Wo liegt Ihre Wohnung?
3. Wie viele Zimmer hat die Wohnung?
4. Welche Bequemlichkeiten hat sie?
5. Wie ist sie eingerichtet?
6. Welches Zimmer gefällt Ihnen am besten?

Mein Arbeitstag

Gewöhnlich stehe ich um 6 Uhr auf. Dann schalte ich mein Tonbandgeräte in und treibe Frühsport. Nach dem Frühsport gehe ich ins Badezimmer. Dort putze ich mir die Zähne und wasche mich kalt. Das macht mich frisch und munter für den ganzen Tag. Ich kämme mich und kleide mich an.

Das Frühstück für mich bereitet gewöhnlich meine Mutter zu. Wenn sie aber nicht früh aufzustehen braucht, dann bereite ich es selbst zu. Beim Frühstück höre ich Nachrichten per Radio.

Um halb acht gehe ich aus. Um zur Arbeitsstelle zu kommen, muss ich anderthalb Stunden in Anspruch nehmen. Zuerst gehe ich zur U-Bahnhaltestelle und fahre mit der U-Bahn zum Bahnhof. Dort steige ich aus und dann fahre ich mit elektrisch betriebenen Zug. Nach sieben Stationen steige ich aus und gehe 15 Minuten zu Fuß. Im Zug lese ich ein Buch oder eine

Zeitung. 5 Minuten vor 9 bin ich an Ort und Stelle. Mein Arbeitstag beginnt um 9 Uhr.

Ich bin Sekretär in einer Firma. Die Firma ist nicht groß, aber ich habe immer viel zu tun. Manchmal bittet mich der Chef, Briefe an unsere Partner zu schreiben. Oft lasse ich mich auch telefonisch mit unseren Partnern im Ausland verbinden. Dabei helfen mir meine Sprachkenntnisse in Deutsch.

Um 13 Uhr haben wir Mittagspause. Wir essen in der Kantine zu Mittag. Um 14 Uhr ist die Mittagspause zu Ende und wir setzen unsere Arbeit bis 17 Uhr fort. Ab 17 Uhr machen wir Feierabend, und ich fahre nach Hause zurück.

Gegen 19 Uhr bin ich gewöhnlich zu Hause. Meine Eltern warten schon auf mich. Wir essen Abendbrot, trinken Tee, sehen fern und unterhalten uns.

Manchmal arbeite ich bis 18 oder sogar bis 19 Uhr. Wenn wir in der Firma zu viel Arbeit haben, dann arbeiten wir auch samstags.

Wenn das Wochenende kommt, bin ich schon müde. Deswegen schlafeich am Sonntag bis 11 Uhr, ruhe mich aus, sehe fern, höre Musik oder lese ein interessantes Buch. Ungeduldig erwarte ich meinen nächsten Arbeitstag, denn meine Arbeit gefällt mir. Und ich glaube, dass ich nützliche Erfahrungen bekomme.

Вопросы к тексту:

1. Um wieviel Uhr stehen Sie gewöhnlich auf?
2. Was machen Sie am Morgen? Treiben Sie Frühsport?
3. Wer bereitet für Sie das Frühstück zu?
4. Wann beginnt Ihr Arbeitstag?
5. Wo essen Sie zu Mittag und Abendbrot?
6. Was machen Sie zu Hause abends?

Hobby

Es ist sehr gut, wenn Menschen ihre Lieblingsbeschäftigung, oder anders gesagt, Hobby haben. Die Menschen können verschiedene Geschmäcke sowie verschiedene Hobbys haben. Einige Menschen treiben gern Sport, andere fotografieren, sammeln Briefmarken, Abzeichen, Münzen oder Bücher, die meisten sitzen die ganze Zeit am Bildschirm. Bernard Show hat gesagt: „Glücklich ist der Mensch, der von seinem Hobby leben kann“.

Das Hobby hat eine große Bedeutung für die Menschen. Es lässt keinen gleichgültig bleiben. Es gibt Menschen, die mehrere Hobbys haben. Manche Menschen können auch ungewöhnliche Hobbys wie Holz- oder Eisskulpturen oder etwas anderes haben.

Meine Lieblingsbeschäftigungen lösten einander ab. Bald sammelte ich Briefmarken und Schallplatten, bald ging ich angeln, bald bastelte ich. Jetzt habe ich eine neue Leidenschaft. Ich begeistere mich für Computer. Ich habe beschlossen, einen Computerkursus zu besuchen. Ich kaufte mir auch Bücher über Computer und lese sie mit großem Interesse. Der Vater versprach mir, einen Computer zu kaufen. Mit Hilfe von Computern kann ich Kunstwerke herstellen. Das finde ich prima, denn ich kann meine Ideen schnell verwirklichen. Mit dem Pinsel wäre es viel schwerer. Im Computerclub arbeite ich auch mit der Videokamera. Ich filme alles, was mir interessant vorkommt, und der Computer speichert die Bilder. Die elektronische Videokamera ist kein Ersatz für Pinsel und Palette, aber sie bereitet mir viel Spaß, weil sie meiner Meinung nach eine neue Möglichkeit bietet, sich kreativ auszudrücken.

Вопросы к тексту:

1. Welche Lieblingsbeschäftigungen haben die Menschen?
2. Warum hat das Hobby eine große Bedeutung für die Menschen?
3. Was hat über Hobby Bernard Show gesagt?
4. Was für ein Hobby haben Sie?
5. Was gefällt Ihnen an dieser Beschäftigung?

Mode des XX. Jh.

Das Wort „mode“ selbst stammt aus dem Lateinischen und bedeutet Maß oder Regel. Das ist der Wechsel von Kleidungsformen und -mustern, der sich ziemlich schnell vollzieht. Es ist sehr schwer, sich unsere Garderobe ohne Kleid, Anzug, Rock, Mantel usw. vorzustellen. Nicht leicht ist es auch, mit der Mode Schritt zu halten, denn sie ändert sich schnell und ist an Kostenaufwendig. Seit jeher war Frankreich bei der Mode tonangebend. Ende des XIX. — Anfang des XX. Jh. wurde die Zeitschrift „Pariser Moden“ populär, die auch in Russland und anderen Ländern abonniert wurde. Aber man sollte der Mode nicht blindgläubig folgen. Alle Frauen geben sich Mühe, sich modern und schön anzukleiden. Aber man muss in Kauf nehmen, dass die Kleidungsindividuelle Eigenschaften jedes Menschen widerspiegeln muss. Dabei sind Alter, Besonderheiten der Figur, Gesichtsfarbe usw. von Bedeutung.

Vor dem Ersten Weltkrieg änderte sich die Mode nicht häufig. Die Männer trugen dunkle Anzüge. Sie hatten kurzes Haar und der Schnurrbart war Mode. Die Frauen trugen lange Kleider und hatten langes Haar. Unter den Kleidern hatten sie Korsette an, welche ihre dünne Taille hervortreten ließen und sehr unbequem waren.

In den 20-er Jahren wurden Kleider und Haar bedeutend kürzer: Erstmals ließen sich Frauenknien sehen. Korsette kamen aus der Mode. Gerade Silhouette ohne Taille und Büste für Damen und weite Hosen für Herren sind Mode geworden.

In den 30-er und 40-er Jahren sind Haar, Kleider und Mäntel wieder länger geworden. Die Herrenmode hat sich nicht sehr geändert. Die Herren trugen Anzüge, Schlipse und gewöhnliche Hüte. Der Schnurrbart wurde nichtmehr so modern wie früher.

Die 50-er Jahre waren die Zeit der Gecken. Die Gecken trugen lange Sakkos sehr bunter Farben und dicht anliegende Hosen. Für die Damen waren Pullover und Blusen, weite Röcke und kurze Socken Mode. Die Damenschuhe hatten Pfennigabsätze.

Die 60-er Jahre brachten eine Umwälzung in die Mode. Alles hat sich geändert. Das war die Zeit von Miniröcken und hohen Stiefeln. Die Frisuren nannte man „Beatles“. Ende der 60-er und Anfang der 70-er Jahre sind als Hippie-Zeit bekannt. Die Damen trugen freie Maxiröcke. Die Herren hatten Jeanshosen und bunte Hemden oder Sporthemden an. Die Kleidungen wiesen ganz verschiedene Farben auf. Für Herren und Damen war langes Haar Mode. Auch Schnurrbart wurde gewohnt.

In den 80-er Jahren konnte man Jugendliche sehen, die rot, blau-, purpurn oder grün gefärbte Frisuren hatten und bunt geschminkt waren. Man nannte sie Pankes.

Ende des 20. Jh. hat nichts Besonderes in die Mode gebracht. Viele Menschen aber begeistern sich für Mode und besuchen die Modenschau.

Вопросы к тексту:

1. Aus welcher Sprache stammt das Wort Mode und was bedeutet es?
2. Wie ändert sich Mode?
3. Welches Land war seit jeher bei der Mode tonangebend?
4. Was soll die Kleidung jedes Menschen widerspiegeln?
5. Was ist dabei von Bedeutung?

Von Erlernen der deutschen Sprache

Wir wissen, dass das Erlernen einer Fremdsprache keine leichte Sache ist. Es erfordert viel Zeit und Kraft. In unserer Zeit ist es besonders wichtig, Fremdsprachen zu studieren. Die Menschen lernen Sprachen, weil sie diese bei ihrer Arbeit brauchen. Manche reisen ins Ausland, und für andere ist dieses Erlernen ein Hobby.

Ich habe Deutsch in der Schule gelernt. Wir hatten Deutschunterricht zweimal in der Woche: am Dienstag und am Freitag. Ich habe fleißig gelernt, weil ich Deutsch gut kennen möchte. Deutsch ist neben Englisch eine wichtige Sprache. Es ist eine Sprache der Kultur und Wissenschaft. Wir wissen, dass es die Sprache der großen Schriftsteller wie Goethe, Schiller, Heine, Brecht und vieler anderen ist. Ihre Werke gehören der Weltliteratur an. Viele deutsche Gelehrte wie Conrad Röntgen, Robert Koch, Rudolf Diesel, George Ohm leisteten einen großen Beitrag zur Entwicklung der Wissenschaft in der ganzen

Welt. Diese Sprache wird heute in Deutschland, Österreich, in der Schweiz, in Luxemburg und Liechtenstein gesprochen. Außerdem ist Deutsch eine Arbeitssprache vieler internationaler Organisationen. Für 140 Millionen Europäer ist Deutsch die Muttersprache. Nach Angaben des Goethe-Instituts in München lernten Anfang der 90-er Jahre weltweit 18 Mio-20 Mio Menschen in der Schule die deutsche Sprache als Fremdsprache, davon zwei Drittel in Osteuropa.

Wie jede andere Sprache hat Deutsch seine Besonderheiten. Außerdem zeichnet sich Deutsch durch die Vielfalt seiner Dialekte aus. Deutsch ist auch an Phraseologismen sehr reich. Beim Erlernen der Sprache ist es wichtig, Sprechfertigkeiten zu entwickeln. Also man muss von Anfang an Deutsch sprechen.

Вопросы к тексту:

1. Was erfordert das Erlernen einer Fremdsprache?
2. Wozu lernen die Menschen Sprachen?
3. Ist Deutsch eine wichtige Sprache? Warum?
4. Welche großen deutschen Schriftsteller und Wissenschaftler kennen Sie?
5. In welchen Ländern wird diese Sprache gesprochen?
6. Woran ist die deutsche Sprache sehr reich?

Bildungswesen

Rund 70 % aller Kinder im Vorschulalter besuchen den Kindergarten. Der Besuch von Schulen und Berufsschulen ist in Russland unentgeltlich. Berufsschulen bilden Techniker aus und das Studium dauert hier 1–3 Jahre. Die Verfassung legt die obligatorische Allgemeinbildung (9 Klassen) fest, sie garantiert die Zugänglichkeit und Unentgeltlichkeit der Vorschul-, der grundlegenden Allgemein- und der mittleren Berufsbildung in staatlichen oder kommunalen Bildungseinrichtungen und in Betrieben und gibt jedem das Recht, auf Wettbewerbsgrundlage kostenlos eine Hochschulbildung in einer staatlichen oder kommunalen Bildungseinrichtung und in einem Betrieb zu bekommen. Die Kontinuität der Bildung in Russland wird durch die mehrstufige Struktur und die Mannigfaltigkeit der Bildungseinrichtungen gewährleistet. 1997/98 gab es im Lande rund 70 000 staatliche allgemeinbildende Schulen, die mehr als 21 Mio Kinder besuchten. Dazu gab es 4100 Bildungseinrichtungen des Systems der Grundberufsbildung, wo 2 Mio 670 000 Schüler lernten, und 2600 staatliche mittlere Fachbildungseinrichtungen mit 2 Millionen Schülern.

Das Hochschulsystem umfasst Hochschulen und Universitäten. Die Aufgabe der Hochschulen ist es, die Jugendlichen vor allem beruflich auszubilden. Studenten bekommen monatlich Stipendien. Das Studium war bisher unentgeltlich, einige Universitäten aber beabsichtigen Studiengebühren zu erhöhen.

Nach der Zahl der Studierenden an den staatlichen Hochschulen steht Russland am ersten Platz in der Welt: an seinen 567 Universitäten, Akademien und Hochschulen studieren zirka 3 Mio Menschen. Das ist mehr als in allen Ländern Westeuropas zusammengenommen. In den letzten Jahren wurde das Netz von Hochschulen bedeutend erweitert. Auch die Zahl der Studenten nimmt zu. So wurden im Jahre 1996 an den Hochschulen etwa 730 000 Studenten immatrikuliert. Das war die größte Zahl in der Geschichte des russischen Bildungssystems. Heute ist es möglich geworden, eine Ausbildung an privaten Lehranstalten zu bekommen. Die Zahl der letzteren ist zwar nicht groß, aber sie nimmt von Jahr zu Jahr zu. An den nicht staatlichen allgemein bildenden Schulen, deren Zahl 1996/97 sich auf 540 belief, lernten 46 900 Schüler, an 58 mittleren Fachbildungseinrichtungen 23 000 Schüler und an den 244 Hochschulen, die im Besitze einer staatlichen Lizenz waren, studierten 162 500 Menschen. Die entgeltliche Bildung ist teuer, und nicht alle können sie sich leisten. An den Hochschulen Russlands, darunter auch an militärischen, studieren rund 70 000 ausländische Bürger. Die Dokumente über die Hoch- bzw. Oberschulbildung werden heute in allen europäischen Ländern anerkannt.

Neben Universitäten und Hochschulen gibt es in Russland noch die Russische Akademie der Wissenschaften, die vor allem Forschungseinrichtung ist. Das Studium an den Hochschulen dauert 4–5 Jahre. Danach kann man noch 1–3 Jahre weiter studieren, Prüfungen ablegen und Kandidat der Wissenschaft werden. Wenn man hervorragende wissenschaftliche Beiträge leistet, wird man Doktor der Wissenschaft.

Вопросы к тексту:

1. Was garantiert die Verfassung den Bürgern Russlands?
2. Wodurch wird die Kontinuität der Bildung gewährleistet?
3. Wie unterteilt sich das Hochschulsystem?
4. Was ist die Aufgabe der Hochschulen?
5. Ist das Studium an den Hochschulen kostenlos?
6. Wie steht es heute mit den Hochschulen in Russland?

Berufsausbildung in Deutschland: das duale System

Die Ausbildung zu einem bestimmten Beruf, z.B. Mechaniker oder Industriekaufmann, erfolgt in Deutschland nach dem Prinzip des dualen Systems. Dabei wird der Auszubildende (auch Lehrling genannt) teilweise im Betrieb (praktisch) und teilweise in der Berufsschule (theoretisch) ausgebildet. Konkret heißt das, dass der Azubi an etwa vier Tagen in der Woche in einem Unternehmen arbeitet, wo er Berufspraxis erfährt. An einem bis zwei Tagen besucht er die Berufsschule, wo er berufstheoretischen und allgemeinbildenden Unterricht hat.

Mit dem Ausbildungsunternehmen hat der Lehrling einen Ausbildungsvertrag, in dem genau festgelegt ist, wie lange die Ausbildung dauert und was ihre Inhalte sind (das heißt, was der Lehrling am Ende der Ausbildung können muss).

Der begleitende Besuch der Berufsschule ist Pflicht (etwa 8 bis 12 Stunden pro Woche). Der Jugendliche erfährt also im Betrieb dieselben Bedingungen, unter denen der erlernte Beruf später auch ausgeübt werden muss. Er arbeitet praktisch mit und lernt dabei nicht nur die Inhalte seines Berufes, sondern auch die sozialen Beziehungen in der Arbeitswelt kennen.

Вопросы к тексту:

1. Nach welchem Prinzip erfolgt die Berufsausbildung in Deutschland?
2. Was bedeutet das duale System der Ausbildung?
3. Wie viele Tage arbeitet der Azubi im Ausbildungsbetrieb?
4. Welche Schule muss er außerdem besuchen?
5. Welchen Vertrag hat der Azubi mit seinem Ausbildungsunternehmen?
6. Was lernt der Azubi im Betrieb kennen?

Das Jugendleben in Deutschland

Fast jeder fünfte Einwohner der Bundesrepublik ist jünger als 18 Jahre. Etwa ein Drittel aller Einwohner (27 Millionen) sind jünger als 27 Jahre. Für den größten Teil von ihnen haben sich im vergangenen Jahrzehnt die Lebenschancen und Zukunftserwartungen erheblich verbessert. Dies gilt für west- wie ostdeutsche Jugendliche. Insbesondere in Westdeutschland verfügen die meisten Jugendlichen über gute materielle Lebensgrundlagen. Ihre finanziellen Möglichkeiten sind so gut wie nie zuvor, und ihre Ausstattung mit Konsumgütern ist komfortabel. Niemals zuvor unternahmen junge Menschen so viele Reisen im Inland wie auch in das Ausland. Die meisten deutschen Jugendlichen sind mit ihrem Leben zufrieden.

In den letzten Jahren nahmen die lebensprägenden Kräfte von Familie, Konfession, sozialem Milieu und Gemeinde ab. Gleichzeitig wuchsen die individuellen Freiheitsräume junger Menschen und ihre Chancen, über den eigenen Lebensentwurf selbst zu bestimmen. In dieser Situation sind die heutigen jungen Menschen stets auf Suche nach Orientierungen und Leitbildern. Nicht alle jungen Menschen finden das Verständnis für ihre Probleme in Elternhaus oder Schule. Auch die Bindungen zu anderen verantwortlichen Bezugspersonen oder gesellschaftlichen Gruppen sind häufig geschwächt. In dieser Lage werden die jungen Menschen leichtverführbar zu Verhaltensweisen, die ihnen selbst, aber auch anderen Mitmenschen zur Gefahr werden können. Die Bundesregierung und die Regierungen der Länder haben ihre Entschlossenheit bewiesen, Straftäter mit allen Mitteln des Rechtsstaates zu verfolgen und sie ihrer Strafe zuzuführen. So wurden seit 1991 mehrere Jugendprogramme zur Bekämpfung der Ausländerfeindlichkeit aufgelegt. In den neuen Bundesländern wird seit Anfang 1993 eine große Aufklärungskampagne

gegen Extremismus und Ausländerfeindlichkeit durchgeführt. Es gibt in Deutschland etwa 80 überregionale Jugendverbände, in denen rund ein Viertel aller Jugendlichen organisiert ist. Die meisten Jugendverbände haben sich im Bundesjugendring zusammengeschlossen, so z. B. die Arbeitsgemeinschaft der Evangelischen Jugend, der Bund der Deutschen Katholischen Jugend, die Jugendverbände der Gewerkschaften, die Landjugendverbände und der Ring Deutscher Pfadfinder. Die mitgliederstärkste Jugendorganisation ist die Deutsche Sportjugend. Jugendverbände gibt es auch im politischen Bereich so z. B. Ring Politischer Jugend.

Вопросы к тексту:

1. Wie sind die Lebenschancen für die meisten Jugendlichen in der BRD?
2. Wie ist die Ausstattung der Jugendlichen mit Konsumgütern?
3. Sind die deutschen Jugendlichen mit ihrem Leben zufrieden?
4. Warum sind die heutigen Jugendlichen stets auf Suche nach Orientierungen und Leitbildern?
5. Welche Jugendprogramme wurden seit 1991 aufgelegt?
6. Was für eine Aufklärungskampagne wird seit Anfang 1993 in den neuen Bundesländern durchgeführt?

